

SATURDAY, NOVEMBER 11, 2023

5 pm	Conference Registration
5:30 pm	Opening Remarks
5:50 pm	Keynote Address <i>Finbarr Barry Flood, Shifting Scales: Islamic Art History as Global Microhistory</i> DISCUSSANTS: HALA AUJI & RADHA DALAL
7 pm	Opening Night Reception

SUNDAY, NOVEMBER 12, 2023

9:15 am	Coffee & Registration
10 am	Opening Remarks
10:15 am	Talinn Grigor, Pedagogical Realignment and Hyphenated Historians of Qajar Architecture: Vrdanis Eiwziwk'chean and Kavasji Kiash in Dialogue INTRODUCED BY SAIF AL-ANSARI, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR DISCUSSANT: HALA AUJI
11:20 am	Ellen Kenney, "From the Field": Islamic Art History, Pedagogical Context, and Global Turns INTRODUCED BY AISHA AL-HARDAN, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR DISCUSSANT: JOCHEN SOKOLY
12:20 pm	Lunch
1:30 pm	Roundtable: Theory INTRODUCED BY ASHLEY BOTKIN, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Kirsten Scheid, Can Islamic Art and Our Practices Be Coeval? Aparna Kumar, Karkhana as Method: Decentering Pedagogy of South Asian Art Aditi Chandra, Re/animating the Subjects of Islamic Art History DISCUSSANT: MAGGIE UNVERZAGT GODDARD
3 pm	Coffee Break
3:15 pm	Roundtable: Method INTRODUCED BY MARY CATHERINE LANGSTON, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Negar Habibi, Lack of Scientific Interest or How to Make it Visible: Teaching Islamic Art at the University of Geneva Nebahat Avcioglu, Connecting Points Jenny Norton-Wright, Islamic Art Online DISCUSSANT: MONICA MERLIN

MONDAY, NOVEMBER 13, 2023

9:15 am	Coffee & Registration
10 am	Opening Remarks
10:15 am	Sam Bowker, Creating Connection: Islamic Art in Regional Australia INTRODUCED BY NOUR TARROUN, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR DISCUSSANT: RADHA DALAL
11:20 am	Karen Exell, The Possibility of an Equitable Art Museum in the 21st Century Gulf INTRODUCED BY DANA AL-KUBAISI, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR DISCUSSANT: NEELIMA JEYCHANDRAN
12:20 pm	Lunch
1:30 pm	Roundtable: Practice INTRODUCED BY LAURYN GILLIAM, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Suheyra Takesh, "Paths Diverging Beneath Our Feet": On Site-Specific Modernisms and Transcultural Exchange Anissa Rahadiningtyas, The Neglected Dimension – Making an Exhibition of Modern and Contemporary Islamic Art from Southeast Asia Mirjam Shatanawi, Decolonizing Islamic Art Collections Sadia Shirazi, Slo Curating & a Case Study: Rasheed Araeen: Zero to Infinity DISCUSSANTS: TOBIAS WOFFORD
3 pm	Reception
4:15 pm	Mathaf Roundtable: Curating in a Global Context: Works in Progress Noora Abdulmajeed, The Case of Modern and Contemporary Art from the Arab World and its Cultural Connections Ranjit Hoskote, Hidden in Plain Sight Vasif Kortun, Hearsay Stories DISCUSSANT: HOLIDAY POWERS

10TH BIENNIAL HAMAD BIN KHALIFA SYMPOSIUM ON ISLAMIC ART

November 11–13, 2023

Islamic Art History

العولمة

and the Global Turn:

وتاريخ الفنون الإسلامية

Theory, Method, Practice

الأبعاد النظرية، المنهجية والتطبيقية

ACKNOWLEDGEMENTS

Design

Sara Shaaban

Arabic Translation and Verification Editor for Arabic

West Bay Communications LLC

Nadia AbuDayeh

HBK Symposium Manager

Marisa Brown

HBK Program Specialist

Rebecca David

Thank you

VCUarts Qatar and VCUarts Administrations, Art History Departments (Doha + Richmond), Communications, Facilities, Finance, Human Resources, Library, Safety and Risk Management, Strategic Engagement, Student Affairs, Technology Services, and Qatar Support Office

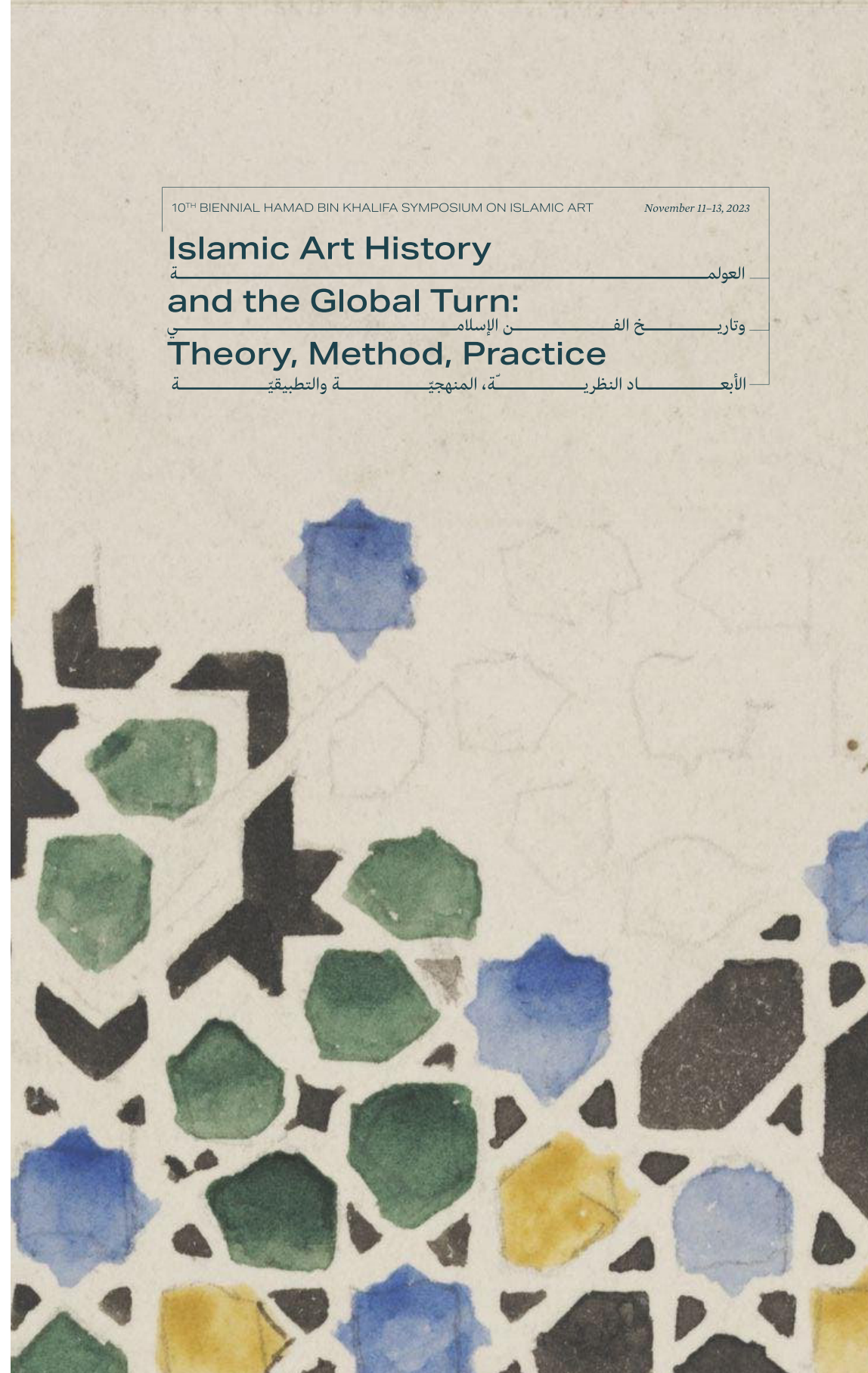


TABLE OF CONTENTS		
2	About the Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art	
4	Welcome from Dean Amir Berbić, VCUarts Qatar	
5	Welcome from Dean Carmenita Higginbotham, VCUarts	
6	Art History at VCUarts Qatar	
7	Art History at VCUarts	
8	Islamic Art History and the Global Turn	
10	Symposium Co-Chairs	
12	Qatar Foundation	
SATURDAY, NOVEMBER 11, 2023		Symposium Day 1
16	Keynote Address Finbarr Barry Flood , <i>Shifting Scales: Islamic Art History as Global Microhistory</i> DISCUSSANTS: HALA AUJI & RADHA DALAL	5:50 – 7 pm
SUNDAY, NOVEMBER 12, 2023		Symposium Day 2
22	Presentation INTRODUCED BY SAIF AL-ANSARI, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR Talinn Grigor , <i>Pedagogical Realignment and Hyphenated Historians of Qajar Architecture: Vrdanis Eiwziwk'chean and Kavasji Kiash in Dialogue</i> DISCUSSANT: HALA AUJI	10:15 – 11:15 am
24	Presentation INTRODUCED BY AISHA AL-HARDAN, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR Ellen Kenney , <i>“From the Field”: Islamic Art History, Pedagogical Context and Global Turns</i> DISCUSSANT: JOCHEN SOKOLY	11:20 – 12:20 pm
28	Roundtable: Theory INTRODUCED BY ASHLEY BOTKIN, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Kirsten Scheid , <i>Can Islamic Art and Our Practices Be Coeval?</i> Aparna Kumar , <i>Karkhana as Method: Decentering Pedagogy of South Asian Art</i> Aditi Chandra , <i>Re/animating the Subjects of Islamic Art History</i> DISCUSSANT: MAGGIE UNVERZAGT GODDARD	1:30 – 3 pm

32	Roundtable: Method INTRODUCED BY MARY CATHERINE LANGSTON, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Negar Habibi , <i>Lack of Scientific Interest or How to Make it Visible: Teaching Islamic Art at the University of Geneva</i> Nebahat Avcioglu , <i>Connecting Points</i> Jenny Norton-Wright , <i>Islamic Art Online</i> DISCUSSANT: MONICA MERLIN	3:15 – 4:45 pm
MONDAY, NOVEMBER 13, 2023		Symposium Day 3
38	Presentation INTRODUCED BY NOUR TARROUN, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR Sam Bowker , <i>Creating Connection: Islamic Art in Regional Australia</i> DISCUSSANT: RADHA DALAL	10:15 – 11:15 am
40	Presentation INTRODUCED BY DANA AL-KUBAIS, ART HISTORY MAJOR, VCUARTS QATAR Karen Exell , <i>The Possibility of an Equitable Art Museum in the 21st Century Gulf</i> DISCUSSANT: NEELIMA JEYCHANDRAN	11:20 am – 12:20 pm
44	Roundtable: Practice INTRODUCED BY LAURYN GILLIAM, ART HISTORY GRADUATE STUDENT, VCUARTS RICHMOND Suheyyla Takesh , <i>“Paths Diverging Beneath Our Feet”: On Site-Specific Modernisms and Transcultural Exchange</i> Anissa Rahadiningtyas , <i>The Neglected Dimension – Making an Exhibition of Modern and Contemporary Islamic Art from Southeast Asia</i> Mirjam Shatanawi , <i>Decolonizing Islamic Art Collections</i> Sadia Shirazi , <i>Slo Curating & a Case Study: Rasheed Araeen: Zero to Infinity</i> DISCUSSANT: TOBIAS WOFFORD	1:30 – 3 pm
48	Mathaf Roundtable: Curating in a Global Context: Works in Progress Noora Abdulmajeed , <i>The Case of Modern and Contemporary Art from the Arab World and its Cultural Connections</i> Ranjit Hoskote , <i>Hidden in Plain Sight</i> Vasif Kortun , <i>Hearsay Stories</i> DISCUSSANT: HOLIDAY POWERS	4:15 – 5:45 pm

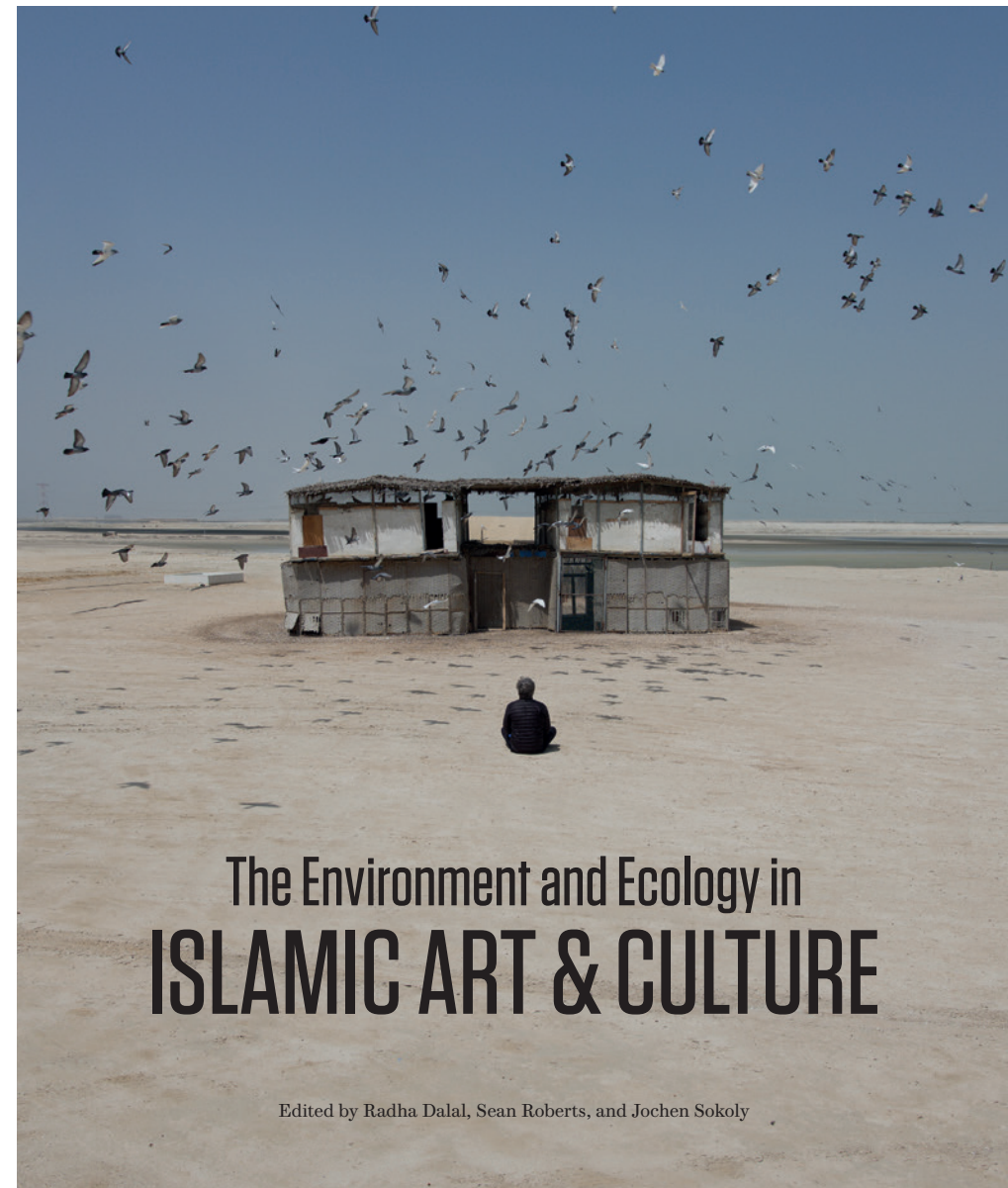
ABOUT THE HAMAD BIN KHALIFA SYMPOSIUM ON ISLAMIC ART

Islamic Art History and the Global Turn is the Tenth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art. Sponsored by Virginia Commonwealth University School of the Arts (VCUarts), VCUarts Qatar, and Qatar Foundation, the symposia seek to explore broad issues in the visual arts of the Islamic world.

At the first symposium, *Expanded Frontiers* (Richmond, 2004), eight scholars addressed a range of topics from the history of Islamic art to its relationships with the arts of Christian Europe. The second symposium, *Rivers of Paradise: Water in Islamic Art and Culture* (Doha, 2007) approached the many meanings and roles of water in Islamic art and society from religious, literary, archeological, architectural and functional perspectives. *And Diverse Are Their Hues: Color in Islamic Art and Culture* (Córdoba, 2009), the third symposium, tackled some of the many aspects of color, from ways to make yellow and uses of red to mystical and metaphoric associations of blue and green. At the fourth symposium, *God Is Beautiful; He Loves Beauty: The Object in Islamic Art and Culture* (Doha, 2011), twelve speakers spoke about objects from the superb collection in the then-new Museum of Islamic Art in Doha, spanning the centuries from Umayyad Qur'an manuscripts to Safavid oil paintings. Paul Goldberger's keynote talk explored the new museum, designed by I. M. Pei, as a work of contemporary Islamic architecture.

The fifth symposium, *God Is the Light of the Heavens and the Earth: Light in Islamic Art and Culture* (Palermo, 2013) investigated the role of light in Islamic civilization, from the metaphoric light in the Qur'an and the literatures of the Islamic lands to the practical role of light in buildings, paintings, performances, photography and other works of art produced over the past fourteen centuries. *By the Pen and What They Write: Writing in Islamic Art and Culture* (Doha, 2015), the sixth symposium, focused on the role of writing, from the birth of Arabic writing on stone to contemporary visual art in neon. The seventh symposium, titled *Islamic Art: Past, Present and Future*, was held in Richmond at the Virginia Museum of Fine Arts in 2017 and featured some of the leading scholars, curators, and artists in the field of contemporary Islamic art, while the eighth Symposium, *The Seas and the Mobility of Islamic Art* (Doha, 2019), examined the ways in which the seas have long served as both connective tissue for and barriers between intellectual, social, and artistic traditions, as seen through the visual and material cultures of the Islamic world. *The Environment and Ecology in Islamic Art and Culture* (online, 2021) explored how an ecological art history can examine objects, materials, and the built environment through the lens of Islamic culture.

For those not able to attend the symposia, the presentations are recorded and are available for free at www.islamicart.qatar.vcu.edu. The proceedings of all but the first symposium have been edited by the co-chairs and published by Yale University Press. Through the symposia, recordings, and published proceedings, we seek to make the latest and most interesting scholarship in the field of Islamic art available and accessible to a wide audience, ranging from students and scholars to artists, architects, designers, and the interested public.



The Environment and Ecology in ISLAMIC ART & CULTURE

Edited by Radha Dalal, Sean Roberts, and Jochen Sokoly

Book jacket for Yale University Press book corresponding to the 2021 HBK Symposium on Islamic Art

From 2007 through 2017, the HBK Symposium on Islamic Art was chaired by the Islamic art scholars Sheila S. Blair and Jonathan M. Bloom. The co-chairs of the 2019 and 2021 Symposia included Radha Dalal, Director of Art History and Associate Professor of Islamic Art, VCUarts Qatar; Jochen Sokoly, Associate Professor of Islamic Art, VCUarts Qatar; and Sean Roberts, Lecturer in Early Modern Art at the University of Tennessee and Affiliated Associate Professor at VCUarts Qatar. The Symposium is now chaired by Hala Auji, the Hamad bin Khalifa Endowed Chair for Islamic Art at VCUarts, and Radha Dalal.



**Amir
Berbić**
Dean, VCUarts Qatar

WELCOME FROM VCUARTS QATAR DEAN

It is my honor to welcome you to the Tenth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art, *Islamic Art History and the Global Turn: Theory, Method, Practice*.

Over the past twenty years, the Hamad bin Khalifa Symposia on Islamic Art have addressed meaningful themes and posed essential questions in the effort to appreciate and explore visual arts in the Islamic world.

I have no doubt that the extraordinary scholarship, impressive research, and engaging presentations given by the world-class speakers assembled for this edition will open up new insights on this important and still evolving topic.

This biennial symposium is a successful collaboration between VCUarts Qatar's Radha Dalal, Director of Art History and associate professor of Islamic Art, and Hala Auji, Hamad bin Khalifa Endowed Chair for Islamic Art based at VCUarts in Richmond. As always, thank you to program manager Marisa Brown for her contribution to a well-executed conference.

VCUarts Qatar is the Qatar campus of Virginia Commonwealth University School of the Arts and this year we are celebrating 25 years in Qatar. We strive to be a dynamic and experimental learning environment, a lab for innovative ideas that emerge out of the research and creative practice of our faculty and students, and a stage for contemporary dialogue in the arts.

In addition to the biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art, which was established in 2004, VCUarts Qatar hosts the biennial international conference Tasmeeem Doha, attracting globally recognized designers, artists, and scholars to support sustainable university-community partnerships that enhance the educational, economic, and cultural vitality of Qatar.

We look forward to the engaging discourse and outcomes of this year's sessions.



**Carmenita
Higginbotham**
Dean, VCUarts

WELCOME FROM VCUARTS DEAN

Welcome to the Tenth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art, the preeminent international conference on Islamic art and culture.

As Dean of the School of the Arts at Virginia Commonwealth University and special assistant to the Provost for the School of the Arts in Qatar, I see the Hamad bin Khalifa Symposium as a critical element and wonderful example of the deep relationship between VCU and Qatar Foundation, and our shared commitment to inquisitiveness, exploration, and expertise in the arts. Qatar Foundation has been a transformative partner in realizing our collective vision of international innovation and excellence. Today, VCUarts Qatar is the premier design program in the Middle East, matching the quality and distinction that we have nurtured in Richmond.

Since its inception in 2004, the Symposium has brought together thousands of prominent researchers, academics, and artists from around the world. As an art historian, the 2023 Symposium is particularly exciting for me. *Islamic Art History and the Global Turn: Theory, Method, Practice* will explore the ways that scholars and curators have navigated Islamic art history's varying approaches to global engagement.

I would like to extend a very special thank you to our Symposium co-chairs, Hala Auji, the Hamad bin Khalifa Endowed Chair for Islamic Art and associate professor of Art History, VCUarts, and Radha Dalal, associate professor of Islamic Art and Director of Art History, VCUarts Qatar. I also would like to thank Marisa Brown, symposium program manager, whose significant efforts continue to make this a successful and enriching event.

It continues to be an honor to partner with these colleagues, our campus in Qatar, and Qatar Foundation on the Hamad bin Khalifa Symposium. Together, we bring the world's leading experts on Islamic Art to share their knowledge and engage in critical discussions. On behalf of VCUarts and VCUarts Qatar, I thank you for your participation.

**Radha Dalal**

Associate Professor of Islamic Art and
Director of Art History, VCUarts Qatar

ART HISTORY AT VCUARTS QATAR

The Art History program at VCUarts Qatar began in 2012 with a modest cohort of six students. Since then, we've produced three valedictorians; enrolled over 200 local and international students in the major and minor; led multiple field trips to parts of Asia, Europe, and the United States; collaborated with art and cultural institutions in Doha and abroad; and hosted several distinguished scholarly events including the Ninth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art in 2021. We've developed a unique and robust global art curriculum with the Islamic world at its center and attracted an outstanding complement of faculty specializing in Islamic art, Ancient Egyptian, Greek, and Roman art and archaeology, Chinese art, African and Indian Ocean art, and modern and contemporary art. Our phenomenal growth in this past decade is a testament to the dedication of the art history faculty, the passion and determination of our students, and the steadfast support from VCUarts Qatar, VCUarts, and Qatar Foundation.

While these accomplishments are immensely gratifying, the program's real impact is driven by our students and alumni who actively engage and promote the visual arts and the humanities in Qatar and elsewhere. VCUarts Qatar art history graduates have left an indelible mark across museums and art galleries in Doha from the Museum of Islamic Art to Mathaf: Arab Museum of Modern Art to Msheireb Museums to the Qatar National Museum. Many have pursued graduate studies in various fields and in different

countries. Still others are transforming the art world through creative practice and an entrepreneurial vision. It is to these dynamic individuals, and their peers around the globe, that we'll ultimately turn for leadership as our interdependent world grapples with geopolitical, socio-economic, climate, and other human-wrought crises. And it is with these next generations in mind that this Symposium's focus on the global turn within Islamic art history comes at a critical time, partly in response to the wider calls for decentralized, diverse, inclusive, and equitable histories.

Since its inception in 2004, the Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art has served as an intellectual beacon, its name synonymous with cutting-edge research on Islamic visual culture. In its nineteen-year history, over one hundred of the most venerable thinkers in Islamic art and architecture have presented on timely topics and have inspired global audiences, drawing attention to the ever-expanding frontiers of the discipline. For our students at VCUarts Qatar and VCUarts, these symposia have presented opportunities to interact with the world's most eminent artists, scholars, and curators in the field. *Islamic Art History and the Global Turn: Theory, Method, Practice* aims to continue that long-standing tradition with the hope of nurturing a more empathetic, inclusive, and intellectually nimble global citizenry poised to solve the challenges facing our world today.

**Tobias Wofford**

Associate Professor and
Chair of Art History, VCUarts

ART HISTORY AT VCUARTS

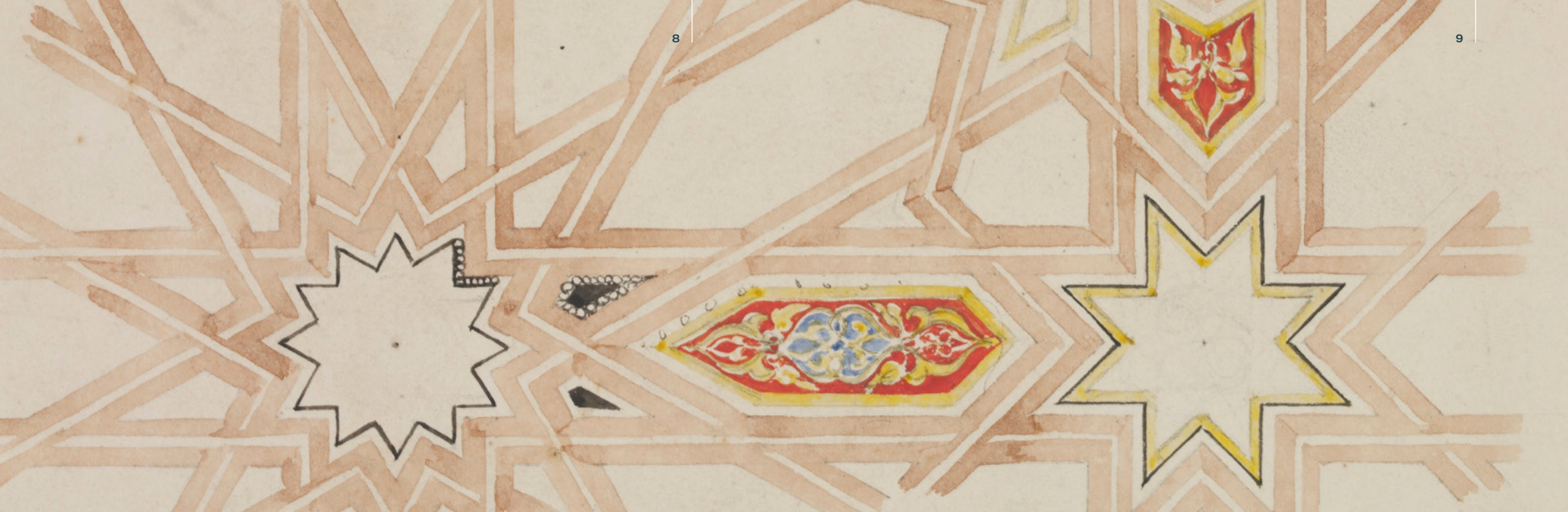
The Department of Art History is honored and delighted to participate in the Tenth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art. Since its inception in 2004, the Symposium has been a highly anticipated event for students and faculty on the Richmond campus. It offers not only important contributions to the study and understanding of Islamic art for specialists in the field, but the symposium also provides dynamic opportunities for our students to gain first-hand exposure to leading ideas and scholarship in art history. This year's Symposium is especially exciting because it is the first co-organized by Professor Hala Auji, the new Hamad bin Khalifa Endowed Chair for Islamic Art. Thus, it opens a new chapter for furthering bonds that have so richly connected our Doha and Richmond campuses across continents.

Because our department is deeply committed to providing students with a dynamic understanding of art and culture from across the globe, the Symposium has been an important and valuable touchstone. For the past two decades, students and faculty participated in symposia held at a range of locations with rich artistic histories—from Qatar to Cordoba to Richmond—providing incredible learning experiences that expanded foundational knowledge from the classroom. In previous years, students in our department often first learned about Islamic art in courses such as Islamic Art of Africa offered

by Professor Babatunde Lawal, or through online Islamic art history courses offered synchronously by Professor Radha Dalal in Richmond and Doha.

With the addition of Professor Auji to the Richmond faculty, our students now have opportunities for deep and sustained engagements with the complex cultural traditions expressed in Islamic art through regular courses at both the graduate and undergraduate levels. Thus, the innovative scholarship celebrated in the Symposium will be even more poignant for participating students.

This year's theme of exploring Islamic art history and the global turn through theory, method, and practice is especially timely and exciting. It highlights pressing questions for the entire discipline of art history and raises issues that many faculty in our department consider in their own research and teaching. We are all excited to learn from this year's proceedings which promise to provide seeds for thoughtful conversation and exchange as we continue to celebrate the Doha-Richmond partnership through the Symposium and future collaborations.



ISLAMIC ART HISTORY AND THE GLOBAL TURN

Since the early twenty-first century, globalization's sociological and economic concerns have extended to issues pertaining to art and visual culture. Informed by these discourses on the political economy, the turn to the global in art history emerged as both an extension of and an alternative to previous concerns with and practices of world-system art histories. The Tenth Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art examines how art history's concerns with the global turn, as well as associated calls for decolonial, diverse, inclusive, and equitable histories, have been taken up by scholars, educators, curators, and related practitioners of Islamic art history. Although scholarship on how Islamic art is studied, collected, and exhibited is on the rise, what is less addressed is how the field's various commitments have related to pedagogical and curating practices. Bridging this gap between theory and practice, the 2023 Symposium explores how the past two decades of debating methodologies for diverse, inclusive, decolonial, and global Islamic art histories have taken shape in classrooms, galleries, and related settings.

Taking its inspiration from the exploratory and evaluative *Art Bulletin* editorial series "Whither Art History?" (2014–2016), the 2023 Symposium, at a transitional moment in its history and leadership, posits "whither the global turn?" in Islamic art teaching and curatorial practice. As a way to mark the Symposium's tenth iteration since it was established in 2004, we felt that the moment called for an assessment of the field in general, and the Symposium's historical engagement with and challenging of Islamic art history's boundaries in particular. A central concern was how to use the Symposium as

Drawing of wall decoration from the Alhambra Palace, Owen Jones, about 1883, Granada, Spain. Museum no. 9156K. © Victoria and Albert Museum, London.

Although scholarship on how Islamic art is studied, collected, and exhibited is on the rise, what is less addressed is how the field's various commitments have related to pedagogical and curating practices. Bridging this gap between theory and practice, the 2023 Symposium explores how the past two decades of debating methodologies for diverse, inclusive, decolonial, and global Islamic art histories have taken shape in classrooms, galleries, and related settings.

a forum not just to debate research findings and methods but to also generate theoretical frameworks, teaching methodologies, and exhibition practices that can be shared, examined, engaged with, and extended into classroom and gallery settings. The Symposium's contributions are grouped with these core, interrelated themes in mind: Theory (critical approaches to teaching and curating), Method (examples of pedagogies), and Practice (curating, collecting, and archiving). The combination of lectures and roundtables also aims to support the Symposium's commitment to discussion as an integral part of knowledge production, through which scholars can share the complexities brought on by the call for global art histories through focused case studies. In so doing, the Symposium aims to highlight the challenges – and not just successes – of teaching, curating, and researching Islamic art history in a global context, while also contributing new perspectives to discourses on the global turn writ large.

SYMPOSIUM CO-CHAIRS



Hala Auji is an associate professor of art history and the Hamad bin Khalifa Endowed Chair for Islamic Art. Informed by her interdisciplinary background in graphic design, criticism and theory, and art history, Auji's research explores the history of the book, print culture, cultural modernity, museum practices, and portraiture in the Islamic world, with a focus on Arabic-speaking communities of the Eastern Mediterranean. Her work evidences intersections between book history, manuscript studies, art history,

design history, comparative literature, and Islamic and Middle East studies. She is the author of *Printing Arab Modernity: Book Culture and the American Press in Nineteenth-Century Beirut* (Brill, 2016) and *The Arab Nahda as Popular Entertainment: Mass Culture and Modernity in the Middle East*, co-edited with Raphael Cormack and Alaaeldin Mahmoud (London: I.B. Tauris/Bloomsbury Publishing, Dec 2023). She has also published her research in various journals such as the *International Journal of Islamic Architecture*, *Review of Middle East Studies*, *Middle East Journal of Culture and Communication*, *Visible Language*, and *Bulletin de correspondance hellénique – modern et contemporaine*. At VCU, Auji teaches graduate and undergraduate courses on the material culture, art, architecture, and exhibition history of, and about, the Middle East and wider Islamic world. Before joining VCU, she served as an associate professor of Islamic art at the American University of Beirut, Lebanon. Her research has been supported by fellowships from the Forum Transregionale Studien (Berlin), the Houghton Library (Harvard), and the College Art Association. She is currently an editorial board member of the journal *Art in Translation*. Auji received her Ph.D. in Art History from Binghamton University, State University of New York. She holds an M.A. in Criticism and Theory from Art Center College of Design (Pasadena) and a B.F.A. in Graphic Design from the American University of Beirut.



Radha Dalal is an associate professor of Islamic art and architecture and Director of Art History at VCUarts Qatar. Dalal researches visual cultures of mobility and urbanism with a particular emphasis on the Ottoman Empire and its socio-political interactions with other European and Asian polities during the nineteenth and early twentieth centuries. At present, she is working a on monograph project titled *The Khilafat Movement and Print Media in British India and Ottoman*

Turkey, 1919–1924. Her research has been supported with funding from VCUarts Qatar, the MacArthur Foundation, the Kress Foundation, the National Endowment for the Humanities, and the Qatar National Research Fund. She co-edited the proceedings of the eighth and the ninth Hamad bin Khalifa Symposia on Islamic Art—*The Seas and the Mobility of Islamic Art* (Yale University Press, 2021) and *The Environment and Ecology in Islamic Art and Culture* (Yale University Press, 2023). At VCUarts Qatar, Dalal teaches a wide range of undergraduate courses including global art and Islamic art surveys, upper-division thematic offerings on various aspects of Ancient, Islamic, Asian, and European art, and senior seminars, especially related to her own research on collective memory, mobility, and visual culture. Before joining VCU, she taught at the College of Charleston. She currently serves on the College Art Association's Board of Directors and as the Vice-President of the Society for Global Nineteenth-Century Studies. Dalal received her Ph.D. in Art History from the University of Minnesota. She also earned her M.A. in Art History there with a focus on Islamic and Chinese art. She holds a B.A. in Art History and Archaeology as well as a B.S. in Neurobiology and Physiology, both from the University of Maryland, College Park.



QATAR FOUNDATION

Qatar Foundation – Unlocking Human Potential

Qatar Foundation for Education, Science and Community Development (QF) is a non-profit organization that supports Qatar on its journey to becoming a diversified and sustainable economy. QF strives to serve the people of Qatar and beyond by providing specialized programs across its innovation-focused ecosystem of education, research and development, and community development.

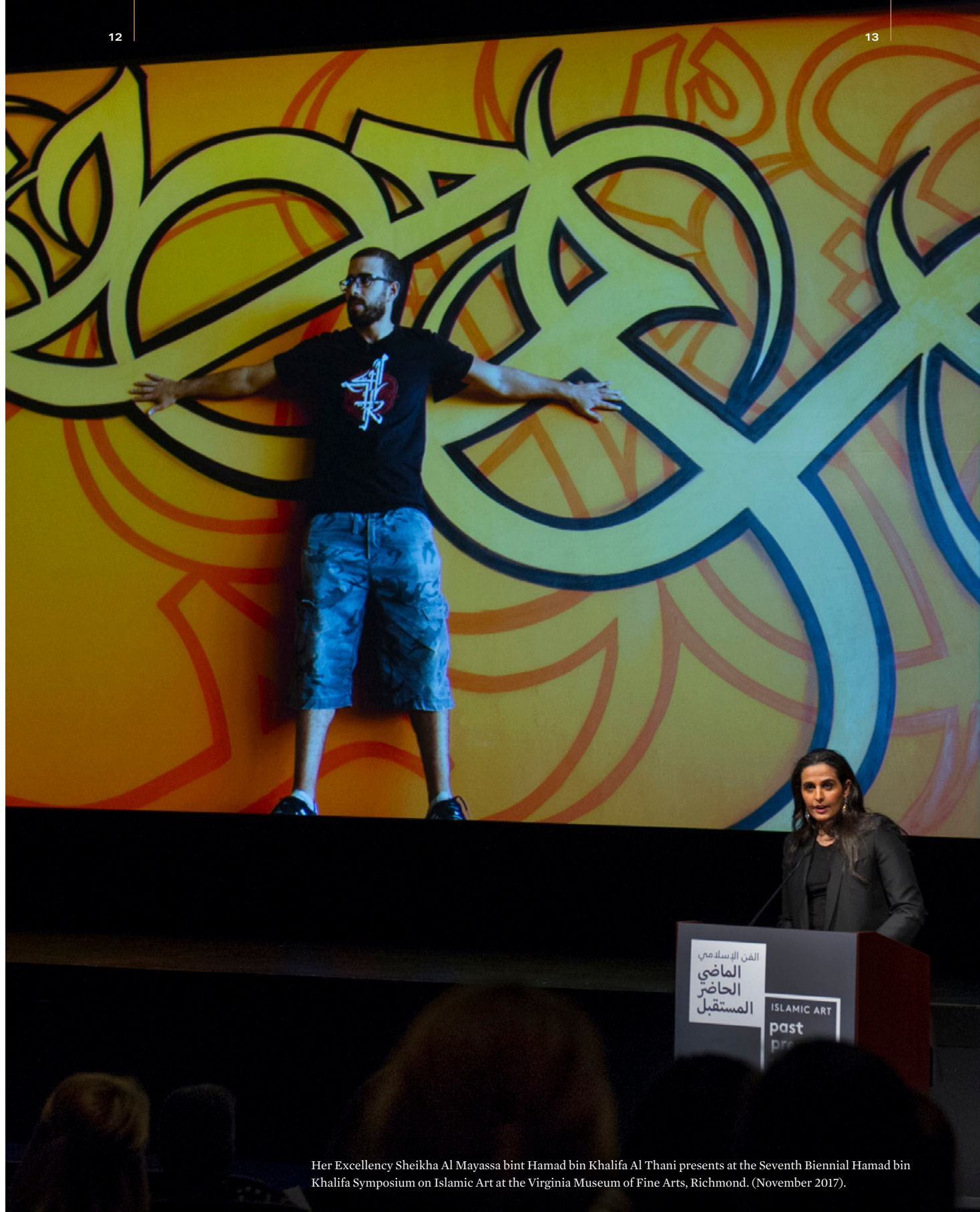
QF was founded in 1995 by His Highness Sheikh Hamad bin Khalifa Al Thani, the Father Amir, and Her Highness Sheikha Moza bint Nasser, who shared the vision to provide Qatar with quality education. Today, QF's world-class education system offers lifelong learning opportunities to community members as young as six months through to doctoral level, enabling graduates to thrive in a global environment and contribute to the nation's development.

QF is also creating a multidisciplinary innovation hub in Qatar, where homegrown researchers are working to address local and global challenges. By promoting a culture of lifelong learning and fostering social engagement through programs that embody Qatari culture, QF is committed to empowering the local community and contributing to a better world for all.

For a complete list of QF's initiatives and projects, please visit: www.qf.org.qa

To stay up to date on our social media activities, follow our accounts on: Instagram, Facebook, Twitter and LinkedIn.

For any media inquiries, please contact: pressoffice@qf.org.qa



Her Excellency Sheikha Al Mayassa bint Hamad bin Khalifa Al Thani presents at the Seventh Biennial Hamad bin Khalifa Symposium on Islamic Art at the Virginia Museum of Fine Arts, Richmond. (November 2017).

Keynote Address

Finbarr Barry Flood

*Shifting Scales: Islamic Art History
as Global Microhistory*

5:50 – 7 pm

Symposium Day 1

SATURDAY, NOVEMBER 11, 2023





Finbarr Barry Flood

Director of *Silsila*: Center for Material Histories, William R. Kenan, Jr., Professor of the Humanities, Institute of Fine Arts & Department of Art History, New York University

KEYNOTE ADDRESS

DISCUSSANTS: HALA AUJI & RADHA DALAL

Shifting Scales: Islamic Art History as Global Microhistory

Stimulated by contemporary experiences of globalization, the current global turn has exposed the limitations of traditional field divisions and disciplinary frameworks. Historians of Islamic art are especially well placed to address the resulting imperatives. The idea of the umma, the institution of pilgrimage, mercantile activity, gifting practices, and transcontinental political events have all, to varying degrees, shaped the production and reception of the materials that historians of Islamic art curate, research, and teach. And yet, the canons and collections that structure the representation of these pasts are marked by disparities and occlusions rooted in ways of thinking and ordering that reflect the legacies of colonialism and Eurocentrism. In addition, a focus on product rather than process has often marginalized histories of labor (free and unfree) and migration (coerced and voluntary) that were central to the complex trans-cultural and transregional connectivities manifest in the objects of our pedagogy and study.

No single methodological or theoretical framework is sufficient to address these legacies while also offering a universal account of globalism across the histories and geographies included by convention under the rubric of Islamic art. However, attention to material archives that lie outside the canon and beyond the historical boundaries of the *dār al-Islām* may offer more global perspectives even on canonical materials. A simultaneous shift in the scale of analysis to consider the local in the global – a negotiation otherwise addressed by the “unity in diversity” paradigm of Islamic art history – reveals networked cultural geographies that transect segmented chronologies and taxonomies. Conversely, lacunae, ruptures, and spatio-temporal disjunctions in the materials available for writing such histories challenge unitary notions of linearity and homogenization that often characterize contemporary narratives of globalization.

Image (previous page):

A ship with horse traders and horses from Arabia or the Gulf, Narumpunatha Temple, Tirupputaimarudur, Tamil Nadu, south India, 16th-17th century CE (photo: Jean Deloche, *A Study in Nayaka-Period Social Life: Tirupputaimarudur Paintings and Carvings*, Institut Français de Pondichery, 2011, pl. VII). École française d'Extrême Orient and/or Institut Français de Pondichery.

Finbarr Barry Flood is director of *Silsila*: Center for Material Histories and William R. Kenan, Jr., Professor of the Humanities at the Institute of Fine Arts and Department of Art History, New York University. He researches and writes on the art, architecture, and material culture of Islamic and Islamicate societies, with a particular emphasis on trans-cultural dimensions of circulation and reception. Recent work explores questions of materiality, mediation, and replication in relation to devotional and therapeutic practices across the longue durée.

His work has been supported by fellowships from the University of Oxford, the Center for Advanced Study in the Visual Arts at the National Gallery in Washington, D.C., the Smithsonian Institution, the Sterling and Francine Clark Art Institute, the Getty Research Institute, the Carnegie Foundation, the American Council of Learned Societies, and the Wissenschaftskolleg zu Berlin.

Publications include *The Great Mosque of Damascus: Studies on the Makings of an Umayyad Visual Culture* (2000); *Objects of Translation: Material Culture and Medieval “Hindu-Muslim” Encounter* (2009), awarded the 2011 Ananda K. Coomaraswamy Prize of the Association for Asian Studies; the 2-volume *Blackwell Companion to Islamic Art and Architecture* (2017), co-edited with Professor Gülrü Necipoğlu of Harvard University, and *Technologies de dévotion dans les arts de l’islam: pèlerins, reliques, copies* (Musée du Louvre/Hazan, 2019), published when he held the Chaire du Louvre at the Musée du Louvre in Paris in 2019. In autumn 2023, *Tales Things Tell – Material Histories of Early Globalisms*, co-written with Professor Beate Fricke, University of Bern, will be published by Princeton University Press.

He is currently completing a long-term book project, provisionally entitled *Islam and Image: Contested Histories*, which formed the basis of the Slade Lectures, delivered at the University of Oxford in Spring 2019.

NOTES

Presentation

Talinn Grigor

*Pedagogical Realignment and Hyphenated
Historians of Qajar Architecture: Vrdanis
Eiwziwk'chean and Kavasji Kiash in Dialogue*

10:15 – 11:15 am

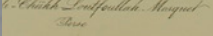
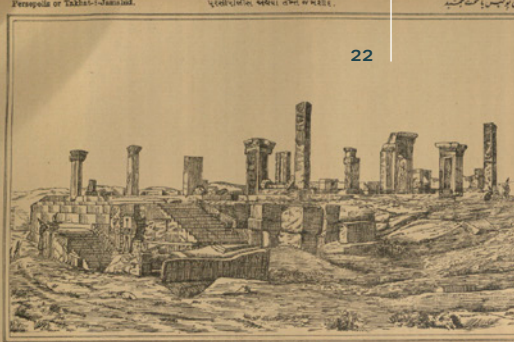
Presentation

Ellen Kenney

*"From the Field": Islamic Art History,
Pedagogical Context, and Global Turns*

11:20 am – 12:20 pm





DISCUSSANT: HALA AUJI

In 1854, *Description of Persia's Notable Edifices*, written in Western Armenian with Persian and cuneiform annotations by a Catholic Armenian priest of the Antonine Congregation of Aleppo, appeared in Constantinople. To produce the twenty-eight illustrations of this architectural history, Vrdanīs Eiwiw'k'chean, an Ottoman subject, had traveled through Isfahan, documenting diverse structures, including Masjed-e Jadid-e Abbasi, Shaykh Lotf-Allah, Chehel Sotun Palace, the Dominican Monastery, the Armenian Apostolic Saint Saviors Cathedral, and the Zoroastrian Rostam Kuh. From Iran's Mughal border entered the Bombay-based Zoroastrian Parsi journalist and historian Kavasji Kiash on a two-year tour of Iran. Composed in English, Gujarati, and Persian and illustrated with twenty-eight drawings of mostly Achaemenid and Sassanian sites, he published *Ancient Persian Sculptures* in 1889. By triangulating these early “native” histories of Qajar architecture vis-à-vis canonical narratives of national architecture, this study considers the pedagogical effects of nationalist historiography and the generative potential of liminality.

Talinn Grigor is professor of art history in the Department of Art and Art History at the University of California, Davis. Her research traces 18th- to 20th-century architectural histories through postcolonial, race, and critical theories grounded in Iran, Armeno-Iran, and Parsi India. Her books include *The Persian Revival: The Imperialism of the Copy in Iranian and Parsi Architecture* (2021), a winner of the Saidi-Sirjani Book Award from the Association of Iranian Studies and Honorable Mention by Sharmin and Bijan Mossavar-Rahmani Center for Iran and Persian Gulf Studies at Princeton University; *Contemporary Iranian Art: From the Street to the Studio* (2014); and *Building Iran: Modernism, Architecture, and National Heritage under the Pahlavi Monarchs* (2009).

[illegible]

Symposium Day 2

SUNDAY, NOVEMBER 12, 2023

[AFTERNOON
SESSIONS]

1:30 – 3 pm

Roundtable: Theory

**Kirsten Scheid, Aparna
Kumar & Aditi Chandra**

Discussant: Maggie Unverzagt Goddard

3:15 – 4:45 pm

Roundtable: Method

**Negar Habibi,
Nebahat Avcioğlu &
Jenny Norton-Wright**

Discussant: Monica Merlin



ROUNDTABLE: THEORY

DISCUSSANT: MAGGIE UNVERZAGT GODDARD



Kirsten Scheid

Professor of Anthropology and Affiliated Faculty in Fine Arts & Art History, American University of Beirut

Can Islamic Art and Our Practices Be Coeval?

Coevalness is the quality of actively generating time together. Can we be coeval with Islamic art in our teaching and curating? Taking the merging of multiple spatial systems in a 1950s painting by Khalil Zoughaib, I explore what it means to be in-formed by artwork that others have argued is definitively “secular,” “not Islamic,” and represents the visual/visible colonization of MENA/ Islamic thought by Western civilization (thus “behind the times”). How might starting with the painting challenge our chronologies, maps, morphologies, and other basic means for declaring some always “outsiders”?



Aparna Kumar

Lecturer in Art and Visual Cultures of the Global South, Department of the History of Art, University College London

Karkhana as Method: Decentering Pedagogy of South Asian Art

Karkhana or “workshop” holds a special place in the history of South Asian art, as a space of artistic collaboration and collective expression, where artists, patrons, writers, and craftsmen connect in conversation across objects and process. This presentation will explore the power and potential of karkhana as an organizing framework for teaching histories of South Asian art and global modernisms. Reflecting on the lessons of the UCL Karkhana Project (@uclkarkhana), a collaborative learning experiment developed between 2020-2023 in response to pandemic learning conditions for my modules on modern South Asian art, my paper will explore how the idea of karkhana has become a useful cross-border method to disrupt and decenter categories of art historical knowledge that have long structured Western, Eurocentric histories of the modern, including artist, artwork, icon, tradition, process, and nation.



Aditi Chandra

Associate Professor of Art History, Global Art Studies Program, University of California-Merced

Re/animating the Subjects of Islamic Art History

My research conceives of the architectural monument expansively to include landscaping, on-site museums, postcards, refugee and tourist bodies, and films. Doing so opens the “hidden transcripts” (James C. Scott) of marginalized voices and histories. This exploration considers how the subjects and objects of Islamic art history can be re/animated when we bring this capacious approach to pedagogy. I also ask: by stretching the archive of what constitutes Islamic art history, how might we enrich global art history courses?

About the Speakers

Kirsten Scheid teaches at the American University of Beirut as a professor of Anthropology and affiliated faculty in Fine Art and Art History. She published *Fantasmic Objects: Art and Sociality from Lebanon 1920 – 1950* (Indiana University Press) in 2022. Her curatorial practice includes the projects *Four Generations of Lebanese Women Artists on Women in Art* (2001, Beirut), *Historical Modernisms at ArteEast.org* (2005 – 2008), *The Arab Nude: The Artist as Awakener* (2016, Beirut), *Jerusalem: Actual and Possible* (2018, Jerusalem), and *Partisans of the Nude: An Arab Art Genre in an Era of Contest* (2023, New York).

Aparna Kumar is a lecturer in Art and Visual Cultures of the Global South in the Department of History of Art at University College London, and a Getty/ACLS Postdoctoral Fellow in History of Art (2023 – 24). She received her Ph.D. in Art History at the University of California, Los Angeles in 2018. Her research and teaching focus on modern and contemporary South Asian art, twentieth-century partition history, museum studies, and postcolonial theory. Kumar’s research has been supported by fellowships from the Getty Foundation, American Council for Learned Societies, Fulbright-Nehru Program, American Institute of Indian Studies (AIIIS), American Institute of Pakistan Studies (AIPS), Critical Language Scholarship Program, and University of California, Los Angeles. Her dissertation project, *Partition and the Historiography of Art in South Asia*, was awarded the inaugural UC Berkeley South Asia Art and Architecture Dissertation Prize in 2021.

Aditi Chandra teaches art history at the University of California, Merced and specializes in the Islamic world, with a focus on South Asia. Her research shows how, in the nineteenth and twentieth centuries, physical transformations and subaltern actors disrupting statist narratives rendered the monument unruly even as the state attempted to order it. Her book *Unruly Monuments: Disrupting the State at Delhi’s Islamic Architecture* is forthcoming with Cambridge University Press. She is co-editor (with Vinita Chandra) of *Nations and its Margins: Re-thinking Community* (Cambridge Scholars Publishing, 2019). She has curated exhibitions showcasing colonial visual travel ephemera.



Khalil Zoughaib, title not conveyed,
late 1950s, oil on masonite,
19.625" x 16.75". Collection and
Permission of Sato Moughalian.

NOTES



Rashid Rana, *War Within II*,
DIASEC and c-print, 2013 – 14,
for My East is Your West,
Gujaral Foundation, Venice, 2015.



Courtesy of Aditi Chandra.

Maggie Unverzagt Goddard is a postdoctoral fellow in History and co-directs the Public Humanities Lab at VCU's Humanities Research Center. Her writing on aesthetics and politics engages visual culture studies, public humanities, and critical theories of the body. She previously worked in public engagement and curation at the Smithsonian, moCa Cleveland, and the Corcoran Gallery of Art. She holds a Ph.D. in American Studies and an M.A. in Public Humanities from Brown University.

ROUNDTABLE: METHOD

DISCUSSANT: MONICA MERLIN



Negar Habibi

Lecturer of Iranian and Islamic Arts,
University of Geneva*Lack of Scientific Interest or How to Make it Visible: Teaching Islamic Art at the University of Geneva*

In September 2014, the Department of Art History at the University of Geneva created a minor course on “extra-European” art history. Fine and rare Islamicate and Persianate art collections covering illustrated manuscripts from the 13th century to the 19th-century artefacts in Geneva’s museums became resources for Islamic art students, but more work is needed to make Geneva’s Islamicate and Persianate heritage visible.



Nebahat Avcioğlu

Associate Professor of Islamic Art and
Architecture at Hunter College and the
Graduate Center, City University of New York*Connecting Points*

Globalization is often criticized for allowing an ever-increasing standardization of cultures. Yet paradoxically, this critique is a sign that discussions of cultural shifts and global transformations of art and architecture from any place and time are now actually possible, especially in the classroom. Even if we don’t operate with a common definition of contact or cultural exchange, we all treat it as a reality central to understanding artistic processes. In my courses, be it on *Turquerie*, the Modern Mosque, the Museum or Album Making, I have become attentive to the expansion of time and space implied in these practices. Heuristically, a global approach hence enables students to learn about the contact points that connect and therefore modify cultures and materials, and to abandon monolithic ideologies in favor of multiple viewpoints.



Jenny Norton-Wright

Arabic Scientific Manuscripts Curator, British
Library/Qatar Foundation Partnerships*Islamic Art Online*

The accessibility and quality of digital platforms for disseminating research and information on artistic and material cultures have advanced greatly in recent years. Many dynamic technologies now enable remote interactions that extend the possibilities for access, learning, and creative contextualization beyond the traditionally static and visual. This intervention will explore how such platforms are being utilized by researchers and the public globally in the field of Islamic art and its study.

About the Speakers

Negar Habibi (Ph.D., 2014) is a Lecturer of the Arts of Iran and Islam at the University of Geneva, Switzerland. She holds a doctorate in art history from the University of Aix-Marseille (France). Habibi is the author of the monograph on *Ali Qoli Jebadar and The Safavid Occidentalism* (in French, Brill 2018), as well as several articles and book chapters on painting production, women’s patronage and Iranian society in 17th-century Isfahan. Habibi’s current project, financed by the Soudavar Memorial Foundation (SMF) is a study of the Jean Pozzi Islamic and Persian collections shared between several European museums. Habibi is an SMF alumnus for a lectureship she held on the art and architecture of the Three Gunpowder Empires at the University of Geneva in 2019 – 2021. She is the guest editor of the fifth issue of the *Manazir Journal*, published jointly by the University of Bern and the University of Geneva titled, *The Idea of Just Ruler in the Persianate World and Its Embodiment in Art and Material Culture* (September 2023).

Nebahat Avcioğlu is an associate professor of Islamic art and architecture at Hunter College and the Graduate Center, City University of New York. She received her B.A. in Architecture from Istanbul Technical University, and her Ph.D. in History of Art from the University of Cambridge. She is the author of *Turquerie and the Politics of Representation, 1728 – 1876* (2011, Turkish edition 2014, paperback 2016). She has co-edited *Globalizing Cultures: Art and Mobility in the Eighteenth Century* (Smithsonian Institution 2011); *Architecture, Art and Identity in Venice and its Territories* (Routledge 2013); and *Artistic Practices and Cultural Transfer in Early Modern Italy* (Routledge 2015). She guest-edited *The Culture of Albums in the 18th Century* for the special issue of *Journal 18* (Fall 2018). Her recent publications include “The Modern and Contemporary Mosque in Europe” (2022) and “Immigrant Narratives: The Ottoman Sultan Portraits in Elisabeth Leitner’s Family Photo Album of 1862 – 1873,” *Muqarnas* 36 (2018). She is finishing her book, *The Modern and Contemporary Mosque: A Global Approach*.

Jenny Norton-Wright is currently Arabic Scientific Manuscripts Curator at the British Library. She was the editor of *Curating Islamic Art Worldwide: From Malacca to Manchester* (Palgrave, 2019), which grew out of the international conference she organized as Early Career Curator for Islamic and South Asian Art at the Manchester Museums Partnership. She previously worked for The Islamic Manuscript Association (TIMA) and the UK’s Subject Specialist Network for Islamic Art and Material Culture. Norton-Wright’s interests encompass Arabic manuscript cultures from North Africa to Indonesia, provenance and collection histories, and digital humanities, as well as ceramics of the Islamic world.

Presentation

Sam Bowker

*Creating Connection: Islamic Art in
Regional Australia*

11:20 am – 12:20 pm

Presentation

Karen Exell

*The Possibility of an Equitable Art
Museum in the 21st Century Gulf*



9156. R



DAY 3 10:15 – 11:15 am

Creating Connection: Islamic Art in Regional Australia

Since 2012, I've researched Islamic art from Australian perspectives. This was a consequence of studying the history of the Egyptian tent-makers whilst living in the university town of Wagga Wagga, halfway between Sydney and Melbourne. Though my scholarship was focused on activities a world away, my teaching was focused on my region – a diverse Australian community with a minority Muslim population.

Connection does not require objects; it requires action.

[illegible]



Karen Exell

Executive Director of Cultural Strategy and Development, Diriyah Gate in Riyadh, Saudi Arabia

Neelima Jeychandran is an assistant professor of art history at Virginia Commonwealth University, Qatar. She is an ethnographer, editor, and scholar who works on visual cultures and oceanic histories of West and East Africa and the western Indian Ocean. She is co-editor of the book *Reimagining Indian Ocean Worlds* (Routledge, 2020), the co-editor of the *Verge* journal issue on "Indian Ocean Studies, African-Asian Affinities" (2022), and the series co-editor of the *Routledge Indian Ocean and Trans-Asia* book series. Jeychandran is currently finishing her book in which she explores material and immaterial circuits of exchanges between the Atlantic and the Indian Ocean worlds.

PRESENTATION

DISCUSSANT: NEELIMA JEYCHANDRAN

The Possibility of an Equitable Art Museum in the 21st-century Gulf

The idea of the decolonial, the diverse, the inclusive, and the equitable has been debated in relation to museums for decades. Museum Studies teaches inclusivity as a central principle, whilst the inclusive art museum remains a challenge, constrained by centuries of development as an – arguably intentional – exclusive and elite environment presenting what can seem to the non-specialist as esoteric art historical narratives and categorization that assume certain values, educational backgrounds, and ways of seeing. This paper will consider what an inclusive art museum experience might look like, defining interpretations of inclusivity, outlining the political and cultural barriers to achieving this, and asking, can museological theories of inclusivity translate into truly equitable practice in regional art museums and exhibitions?

Examples of recent and proposed curatorial projects that are evolving the concept of the regional art experience include Lusail Museum, Qatar, due to open in around 2030 and the Islamic Arts Biennale in Jeddah, Saudi Arabia (January – May 2023). Lusail Museum began life in 2008 as the Orientalist Museum showcasing 19th century Orientalist paintings, before being re-visioned in 2019 as a dynamic platform for debates on art, power, and identity with a focus on the Arab and Indian Ocean world. The Lusail Museum exhibition, *Tales of a Connected World*, at Al Riwaq, Doha from October 2022 – April 2023, tested a contextualized presentation of the Orientalist art collection with local and international audiences. In Jeddah, the Islamic Arts Biennale offered an experience of Islamic art foregrounding faith and practice contrasting with the more familiar disciplinary approaches in the region and elsewhere, suggesting the emergence of a confident voice shaping the presentation of Islamic art from within. The

regional re-visioning of art historical disciplines is arguably central to the emergence of an inclusive art museum, offering a cultural solution even if political barriers to a fully inclusive experience remain challenging.

Karen Exell is Executive Director of Cultural Strategy and Development at Diriyah Gate in Riyadh, Saudi Arabia, responsible for the delivery of the cultural vision and over 40 cultural assets within the Diriyah Gate project, including museums dedicated to Islamic calligraphy, modern and contemporary Arab and Islamic art and Saudi history. Previous roles include Director of Lusail Museum (2022 – 2023), Senior Development Director for Cultural Assets at Diriyah Gate, Riyadh (2020 – 2022), and the delivery of the National Museum of Qatar under the leadership of Sheikha Amna bint Abdul Aziz Al Thani, then NMoQ Director from 2015 to 2019. She also directed the M.A. in Museum and Gallery Practice at UCL Qatar from 2011 to 2015. Past publications include the monographs, *Modernity and the Museum in the Arabian Peninsula* (Routledge, 2016), and *The Global Spectacular: New Museum Architecture in China and the Arabian Peninsula* (Lund Humphries, April 2018), and the co-edited volumes, *Cultural Heritage in the Arabian Peninsula: Debates, Discourses and Practices* (Ashgate, 2014) and *Museums in Arabia: Transnational Practices and Regional Processes* (Routledge, 2016).

Image (opposite page): Painting of Ayuba Suleiman Diallo, 1733, by William Hoare, in the collection of Lusail Museum.

NOTES

Roundtable: Practice
**Suheyra Takesh, Anissa
Rahadiningtyas, Mirjam
Shatanawi & Sadia Shirazi**
Discussant: Tobias Wofford

1:30 – 3 pm

Mathaf Roundtable
**Noora Abdulmajeed, Ranjit
Hoskote & Vasif Kortun**
Discussant: Holiday Powers

4:15 – 5:45 pm



ROUNDTABLE: PRACTICE

DISCUSSANT: TOBIAS WOFFORD



Suheyyla Takesh

Curator of Barjeel Art Foundation,
Sharjah, UAE

*“Paths Diverging Beneath Our Feet”:
On Site-Specific Modernisms and
Transcultural Exchange*

In situating modern art from North Africa and West Asia in the history of global modernism, one is confronted with an array of vacuities in the established art-historical canon, ranging from limitations of language/terminology, to the frequent ineptness of existing methods of periodization and geographical classification. Through a look at exhibitions of modern Arab art, this intervention considers research and curatorial strategies, methods and pitfalls, while calling into question the canonical construction of uninterrupted art-historical lineages.

Suheyyla Takesh is the Curator of Barjeel Art Foundation, Sharjah, UAE, where she works on research, curatorial development of exhibitions, and oversees the production of publications. She holds a master's degree from MIT's Department of History, Theory and Criticism of Architecture and Art (AKPIA). She is the co-curator of *Taking Shape: Abstraction from the Arab World, 1950s – 1980s* at the Grey Art Gallery, NYU, and co-editor of the eponymous volume of essays (Hirmer Publishers, 2020).



Anissa Rahadiningtyas

Assistant Curator, Islamic Aesthetics in
Modern and Contemporary Southeast Asia,
National Gallery Singapore

*The Neglected Dimension – Making an
Exhibition of Modern and Contemporary
Islamic Art from Southeast Asia*

The presentation will discuss the making of the exhibition titled *The Neglected Dimension*, which presents the historicization of modern and contemporary works by artists from Islamic Southeast Asia, a region that is still overlooked in the discourse of global Islamic art history. The exhibition focuses on artists trained in a modernist school in Bandung, Indonesia, as a departure point for analysis of the discourse and practice of modern and contemporary Islamic art developed in the Southeast Asian context.

Anissa Rahadiningtyas is an art historian focusing on Islam and modern and contemporary art in Southeast Asia. She is currently an assistant curator at the National Gallery Singapore, having received her Ph.D. in art history from Cornell University. She has published in several digital open-access publication portals and journals. Her research interests include the intersection of modernity, religiosity, rituals and performances, environmentalism, reparative feminism, and ideas of futurism from Southeast Asia and the wider Indian Ocean world.



Mirjam Shatanawi

Lecturer of Heritage Theory, Reinwardt
Academy, Amsterdam University of the Arts

Decolonizing Islamic Art Collections

In the past few years, the process of decolonizing museums and the repatriation of museum objects have been topics of intense debate. Interestingly, the attention given to Islamic art in this context has been limited. This presentation aims to shed light on various interventions around the world that address this issue, examining the complex constellation of heritage claims. The discussion is shaped by the elusive nature of Islamic art, the interconnected histories of objects, and the presence of diaspora communities.

Mirjam Shatanawi is a lecturer of heritage theory at the Reinwardt Academy, Amsterdam University of the Arts. She is the author of *Islam at the Tropenmuseum* (2014) and co-editor of *Islam and Heritage in Europe: Pasts, Presents and Future Possibilities* (Routledge, 2021). Her recent work addresses the silences surrounding Indonesian Islam in museum collections and displays. Between 2001 and 2018, she worked as a curator at the National Museum of World Cultures in the Netherlands.



Sadia Shirazi

Curator, International Art, Tate Modern

*Slo Curating & a Case Study: Rasheed
Araeen: Zero to Infinity*

This presentation elaborates a theory of slo curating as a durational practice and methodology. It interrogates concepts such as provenance, chain of relation, collections and conservation that it establishes are part of a colonial episteme undergirding the museum and its exhibitionary practices. Starting from recent digitization projects of museum collections, I analyze artist-led curatorial projects, legal cases, and requests for restitution by colonized and Indigenous peoples across the world that challenge long-standing imperial concepts that inform museum studies.

Sadia Shirazi is a writer, art historian, curator, and sometimes architect based between London and New York. She is currently Curator of International Art at the Tate Modern. Shirazi has lectured and presented their research at venues including King's College, Cambridge University, New York University and The Whitney Museum of American Art. Shirazi is a recipient of The Andy Warhol Foundation Arts Writers Grant and a Fulbright award. Their current book project is about Zarina, Nasreen Mohamedi and Lala Rukh. Shirazi earned a Ph.D. from Cornell University in the Department of the History of Art and Visual Studies.

MATHAF ROUNDTABLE: CURATING IN A GLOBAL CONTEXT: WORKS IN PROGRESS

DISCUSSANT: HOLIDAY POWERS



Noora Abdulmajeed

Associate Curator, Mathaf: Arab Museum of Modern Art

The Case of Modern and Contemporary Art from the Arab World and its Cultural Connections

Over the last six decades, collecting practices through private and later public patronage have centered on accumulating the modern and contemporary art historical heritage of the Arab world and its cultural connections for a broader representation within a global context. A prime example is Mathaf: Arab Museum of Modern Art, which presents the common identity of this vast region in a single space while examining its multiple histories. This presentation will focus on curatorial practices that continue to re-discover modern roots from a decolonial perspective and the internal politics of representation towards an inclusive museological approach.

Noora Abdulmajeed is an associate curator at Mathaf: Arab Museum of Modern Art. Most recently, she co-curated the permanent collection galleries, introducing new sub-themes and interpretative content and expanding the geographical and cultural scope of the display. From 2012 to 2016, she curated the public engagement programmes at the Museum of Islamic Art in Doha, focusing on Islamic art links with contemporary art practices and the cultural identity of the Gulf. Her research interests include histories of art and visual culture, the representation of ethnic and religious minorities, the discourses of Arabism, authenticity and modernity, amongst others. Noora holds a B.A. in Social and Cultural Studies from the University of Nottingham and an M.A. in History of Art from Birkbeck College, University of London.



Ranjit Hoskote

Poet and Curator

Hidden in Plain Sight

Ranjit Hoskote will discuss the intimate and organic, yet often under-regarded, presence of preoccupations from Islamic history or sacred literature in the oeuvres of 20th-century South Asian artists such as M.F. Husain, Tyeb Mehta and Zarina Hashmi - and the conceptual consequences of recalibrating the horizons of interpretation for such artistic practices.

Ranjit Hoskote's collections of poetry include, most recently, *Jonahwhale* (Penguin, 2018), *Hunchprose* (Penguin, 2021), and *Icelight* (Wesleyan University Press, 2023). Hoskote curated India's first-ever national pavilion at the Venice Biennale (2011), co-curated the 7th Gwangju Biennale (2008), and was a contributor to the Former West cycle of BAK/ basis voor actuele kunst, Utrecht. He serves on the advisory board of the triennial Bergen Assembly and has served previously on the advisory boards of the Haus der Kulturen der Welt (HKW), Berlin, and the Nanyang Technological University's Centre for Contemporary Art (NTU-CCA), Singapore. Hoskote was a research and curatorial consultant with Mathaf: The Arab Museum of Modern Art, Doha.



Vasif Kortun

Curator, Writer, and Educator

Hearsay Stories

Middle classes on the periphery complain about the exclusion of the art of their countries from art history. Such despair is reflected in the fact that many artists of the margins use their exhibitions in the so-called centers, be it Paris, London, or New York, to validate credibility at home. Local critics and writers would confirm this by historicizing it - even if the space were a rental during the Venice Biennial or a bakery in Paris. During our work on expanding the Mathaf Encyclopedia, it became critical to weed out fiction from fact and explain these innocent bendings of truths as a standard practice entrenched further in secondary sources.

Vasif Kortun is a curator, writer, and teacher of visual art, its institutions, and spatial practices. Kortun was the founding director of Research & Programs of SALT, an interdisciplinary cultural institution based in Turkey. A recipient of the Award for Curatorial Excellence from Bard College, he curated many biennials and served on juries, such as the Turner Prize, Velasquez Prize, and Belvedere Award. He is the chairperson of the board at the Foundation for Art Initiatives, SALT, and the Museum of Contemporary Art in Antwerp. Kortun has written extensively on contemporary art and the cultural situation for books and other publications. In 2023 he co-edited *Özer Kabaş: Sentez ve Montaj and Gürel Yontan Sersemi Mayın*, both published in 2023.

NOTES

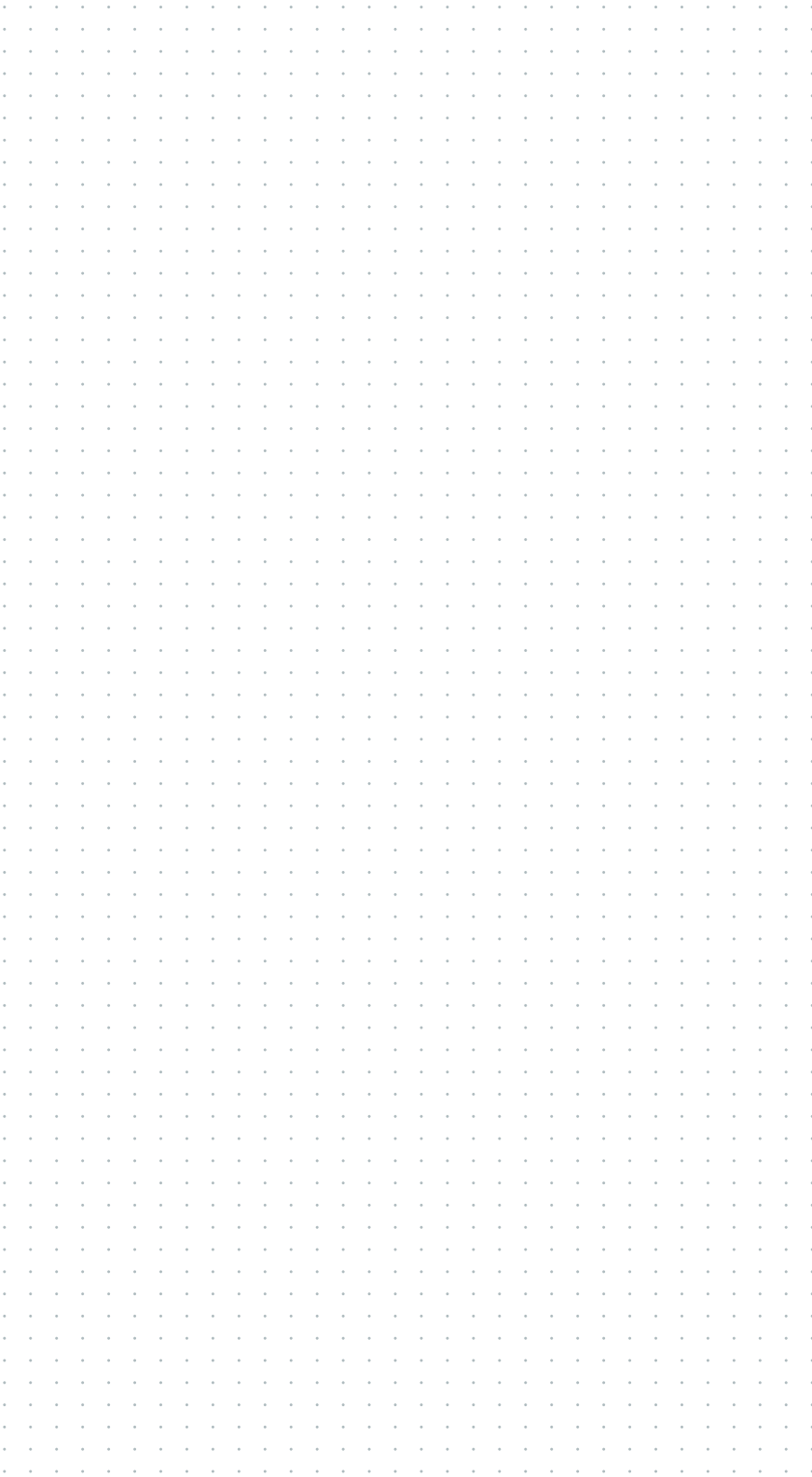
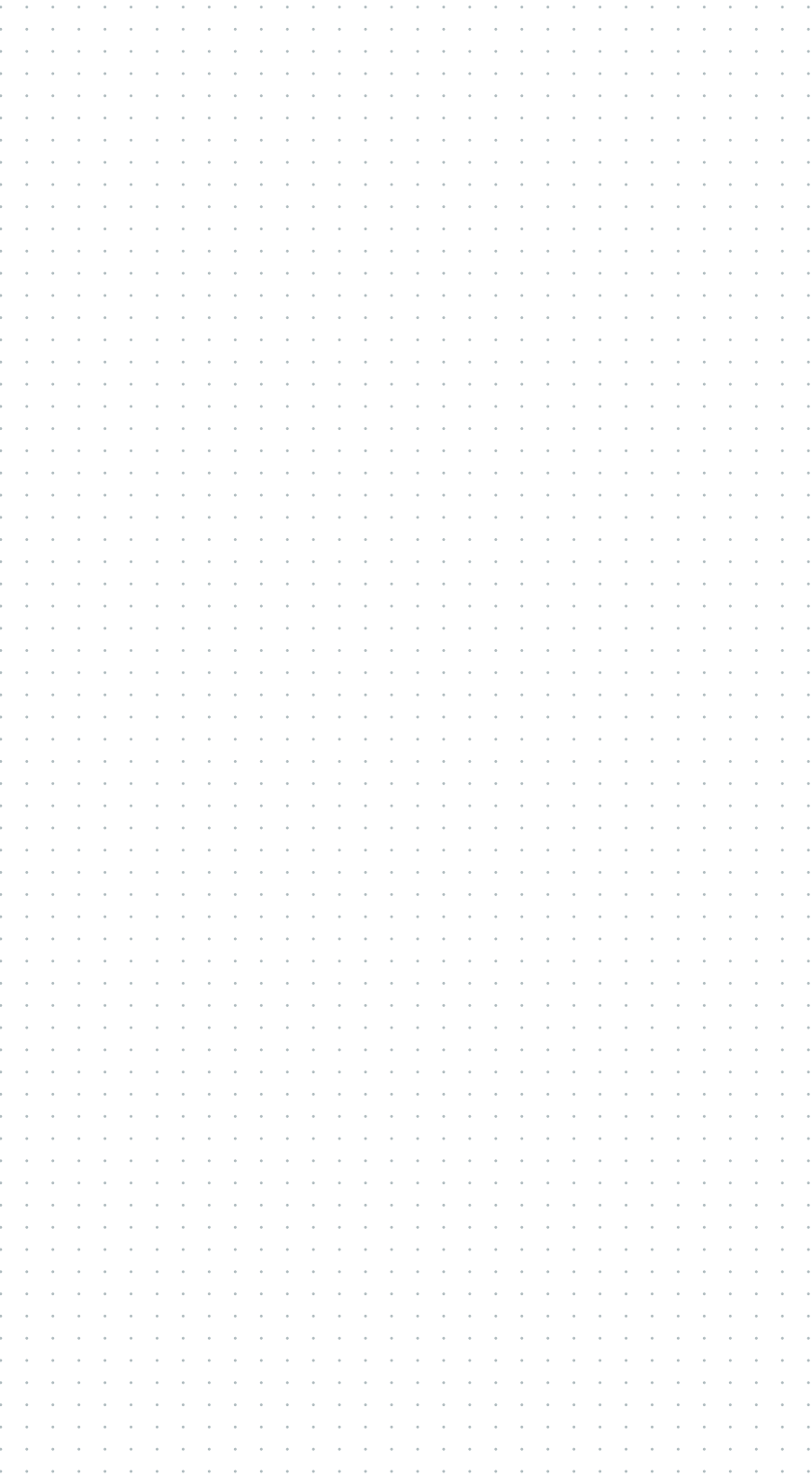


Works by Zarina Hashmi at India's first-ever national pavilion, Venice Biennale (2011). Photo courtesy Ranjit Hoskote.



An installation view of Gallery 9, Mathaf: Arab Museum of Modern Art. Photo credit: Ammar Alqamash. Courtesy of Mathaf: Arab Museum of Modern Art.

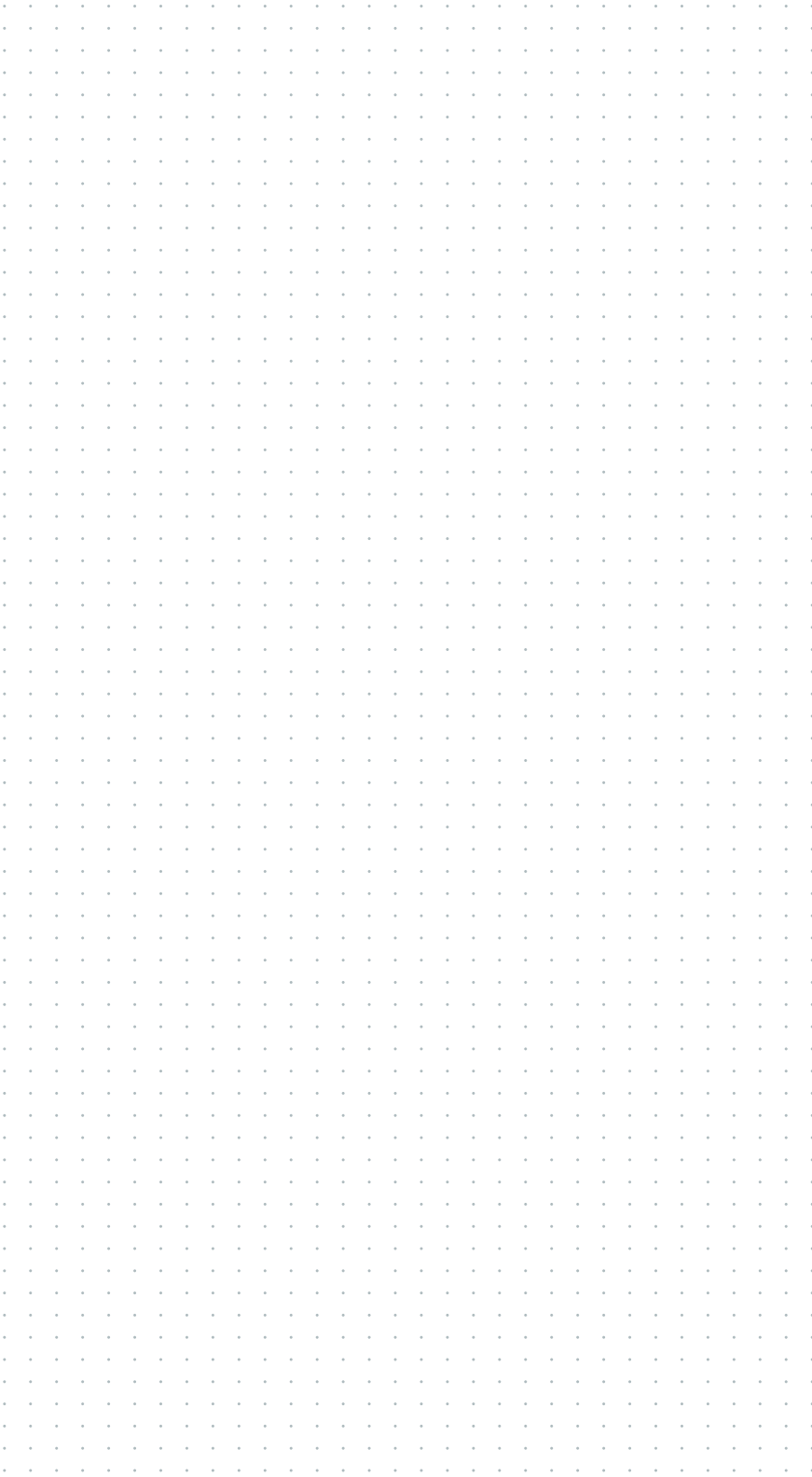
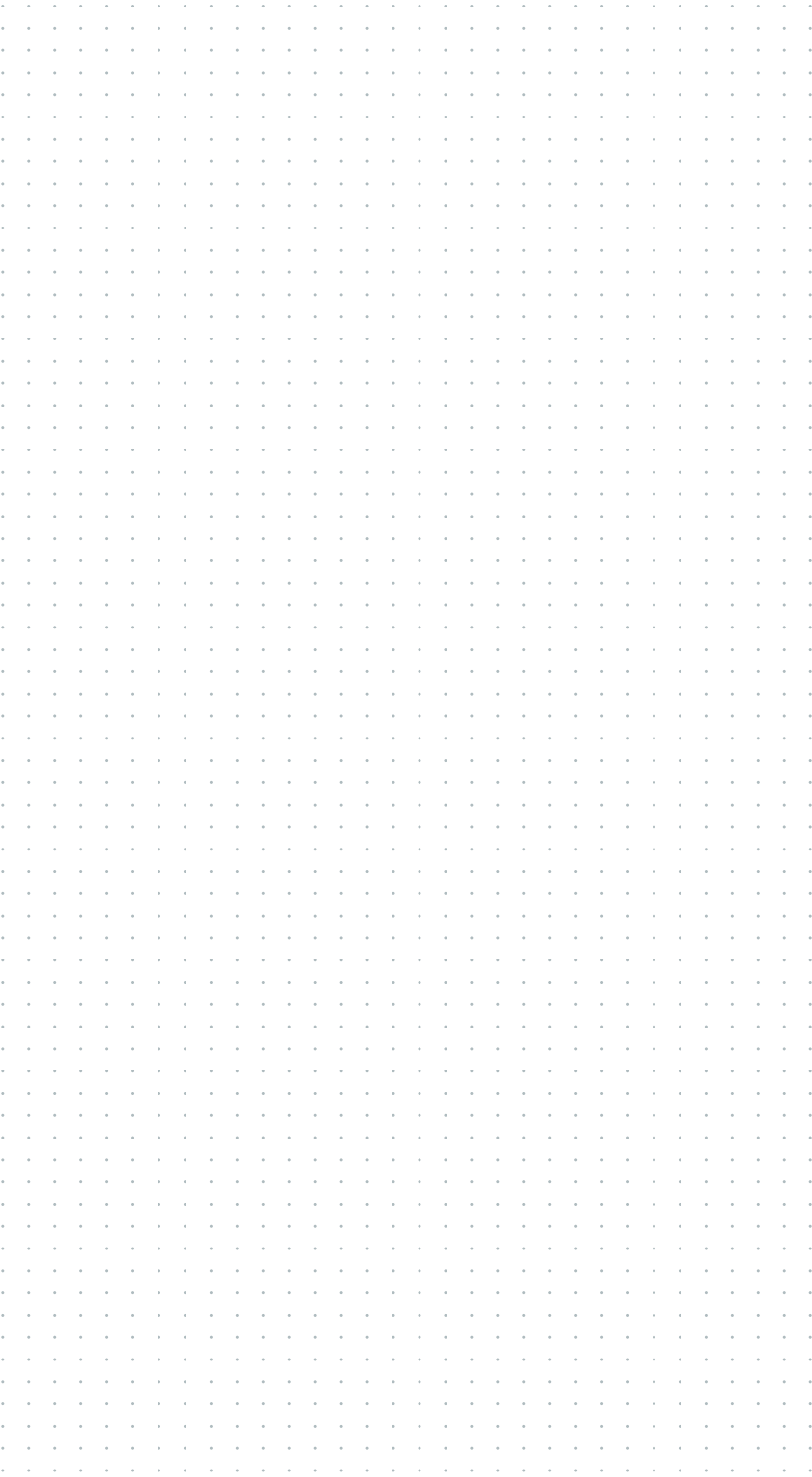
Holiday Powers is an assistant professor of global modern and contemporary art with an emphasis on art in the Arab world at VCUarts Qatar. Her first book, *Moroccan Modernism*, is forthcoming in the New African Histories series at the Ohio University Press. Her research emphasizes the articulation of local and transnational discourses in modern and contemporary art, particularly within the Arab world, from the perspective of postcolonial and feminist theory.

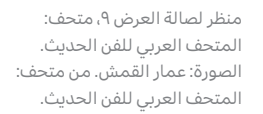
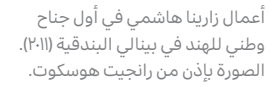










[illegible][illegible]

المائدة المستديرة متحف: التقييم الفني في سياق عالمي: الأعمال الجارية

إدارة النقاش: هوليدي باورز



نورا عبد المجيد

قيّم فني مشارك - متحف : المتحف العربي للفن الحديث

الفن الحديث والمعاصر من العالم العربي
وارتباطاته الثقافية

على مدى العقود الستة الماضية، تركزت ممارسات اقتناء الأعمال الفنية، من خلال الرعاية الفنية الخاصة، والعامّة لاحقًا، على تجميع تراث العالم العربي التاريخي الفني الحديث والمعاصر وارتباطاته الثقافية بهدف تمثيله بصورة أوسع ضمن سياق عالمي، ومن الأمثلة البارزة على ذلك يأتي «متحف: المتحف العربي للفن الحديث»، الذي يعرض الهوية المشتركة لهذه المنطقة الواسعة في مكان واحد ويلقي في الوقت عينه نظرة فاحصة على تاريخها المتعدد.

ستركز هذه المحاضرة على الممارسات المتحفية التي تواصل إعادة اكتشاف جذور الفن الحديث من منظور غير استعماري، وستتناول سعي ومحاولات المتاحف نحو الوصول إلى نهج متحفّي شامل وعادل في تمثيل مختلف الثقافات ووجهات النظر.

نورا عبد المجيد هي قيّم فني مشارك في متحف: المتحف العربي للفن الحديث. من آخر مساهماتها المشاركة في تنسيق مقتنيات صالات العرض الدائمة، حيث قدمت شروحات وموضوعات فرعية جديدة، ووسعت النطاق الجغرافي والثقافي للمعروضات، وفي الفترة من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٦، قامت بتقييم برامج المشاركة العامة في متحف الفن الإسلامي في الدوحة، مع التركيز على الروابط بين الفن الإسلامي والممارسات الفنية المعاصرة والهوية الثقافية للخليج.

تشمل اهتماماتها البحثية تاريخ الفن والثقافة البصرية، وتمثيل الأقليات العرقية والدينية، والعروبة والأصالة والحداثة، وغيرها من الاهتمامات. حصلت نورا على درجة البكالوريوس في الدراسات الاجتماعية والثقافية من جامعة نوتنغهام، ودرجة الماجستير في تاريخ الفن من كلية بيركبيك في جامعة لندن.



رانجيت هوسكوت

شاعر وقيّم فني

مخفي على مرأى من الجميع

سيناقش رانجيت هوسكوت تأثر فناني القرن العشرين في جنوب آسيا بالتاريخ الإسلامي والنصوص المقدسة، وهو أمر لا يحظى بالاهتمام في كثير من الأحيان. من هؤلاء الفنانين مقبول فدا حسين، وطيب ميهتا، وزارينا هاشمي. كما سيناقش اختلاف نظرتنا وفهمنا لأعمالهم الفنية إذا ما وضعنا هذا التأثير في الاعتبار.

تشمل أحدث إنتاجات **رانجيت هوسكوت** الشعرية مجموعة «جوناه وايل» (بينغوين، ٢٠١٨)، و«هنش بروز» (بينغوين، ٢٠٢١)، و«ايس لايت» (مطبعة جامعة ويسليان، ٢٠٢٣).

أجرى رانجيت هوسكوت التقييم الفني لأول جناح وطني للهند في بينالي البندقية (٢٠١١)، وشارك في تقييم بينالي غوانجو السابع (٢٠٠٨)، وكان مساهمًا في فعاليات معرض «الغرب السابق» في مركز «باك» للفن المعاصر في مدينة أوترخت الهولندية.

يشغل هوسكوت عضوية المجلس الاستشاري لدى تريپالي «جمعية بيرغن»، وعمل سابقًا في المجالس الاستشارية لبنت الثقافات العالمية في برلين، ومركز الفن المعاصر في جامعة نانينغ التكنولوجية في سنغافورة. كما عمل هوسكوت مستشارًا للأبحاث والتقييم الفني في متحف: المتحف العربي للفن الحديث بالدوحة.



واصف كورتون

قيّم فني وكاتب وتربوي

قصص الشائعات

تشكو الطبقات الوسطى في بلدان الجوار الأوروبي من استبعاد الفن في بلدانها من تاريخ الفن. يتجلى هذا اليأس في حقيقة أن العديد من فنانين بلدان الجوار الأوروبي يقيمون معارضهم فيما يسمى بالمراكز، سواء كانت باريس أو لندن أو نيويورك، لإثبات جدارتهم في بلدانهم، ويؤكد النقاد والكتاب المحليون ذلك من خلال إضفاء طابع تاريخي على الحدث - حتى لو كان المكان الذي يقام فيه مساحةً مستأجرة خلال فعاليات بينالي البندقية، أو مخبرًا في باريس.

أثناء عملنا على توسيع موسوعة متحف، أصبح من الأهمية بمكان فصل الخيال عن الحقيقة، وشرح هذا اللّي البريء للحقائق كممارسة متغلغلة بصورة أكبر في المصادر الثانوية.

واصف كورتون هو قيّم فني، وكاتب، ومدرس للفنون البصرية ومؤسساتها وممارستها المكانية. كان كورتون المدير المؤسس لأبحاث وبرامج مؤسسة «سالت»، وهي مؤسسة ثقافية متعددة التخصصات مقرها تركيا.

حصل كورتون على جائزة التميز في التقييم من كلية بارد، كما نشق العديد من البيئاليات، وشغل عضوية عدد من لجان التحكيم، مثل جائزة تيرنر، وجائزة فيلاسكين، وجائزة بلفيدير.

يشغل كورتون منصب رئيس مجلس إدارة مؤسسة المبادرات الفنية في باريس، ومؤسسة «سالت»، ومتحف الفن المعاصر في أنتويرب. له العديد من الكتابات عن الفن المعاصر، والوضع الثقافي للكتب وغيرها من المنشورات. شارك كورتون في تحرير كتاب «أوزر كاباش: سينتيز في مونتاج» وكتاب «جوريل يونتان سرسري مايين»، وكلاهما نُشر في عام ٢٠٢٣.

توبياس ووفورد أستاذ مشارك في قسم تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومونولث. يستكشف بحثه التقاء العولمة والهوية في فن الشتات الإفريقي، بالإضافة إلى مفاهيم التنوع والتعددية الثقافية في الولايات المتحدة. كتب العديد من المجلات مثل آرت جورنال ومجلة «شيرد تكست». في الفترة من ٢٠٢١ إلى ٢٠٢٢، كان توبياس ووفورد زميلاً أقيم في مبادرة تاريخ الفن الأمريكي الإفريقي التابع لمعهد جيتي للأبحاث.

ملاحظات

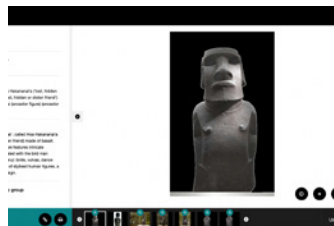
كمال بلاطة (١٩٤٢-٢٠١٩)، الألف والياء،
١٩٨٣، شاشة حريرية، ٥٢ × ٥٢ سم.
مقدمة من مؤسسة بارجيل للفنون،
الشارقة.



هاريدي سواڊي، دوا وائيٽا دان
إسيسم (امرأتان و اسم)، ١٩٧٩، نقش
خشبي على ورق، طبعة ٢٠/٢، ٦٣ ×
٥٣ سم. المعرض الوطني بسنغافورة.



باك دول (عاش وعمل في جيبارا،
إندونيسيا)، تحويل سونان كاليجاغا.
خشب ساج هندي منحوت، ١٩٧٠.
مجموعة المتحف الوطني للثقافات
العالمية في هولندا.



مجموعات متحف اللوفر (٢٠٢٢)، لقطة شاشة لموقع إلكتروني يعرض نتائج البحث عن "فن الخط" الصورة: بإذن من المؤلف.

المائدة المستديرة: التطبيق

إدارة النقاش: توبياس ووفورد



سهيلة طقش

أمين مؤسسة برجيل للفنون في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

«مسارات متشعبة تحت أقدامنا»: الحداثة الخاصة بالموقع والتبادل عبر الثقافات

عند البحث في الفن الحديث من شمال إفريقيا وغرب آسيا ضمن تاريخ الحداثة العالمية، يواجه المرء قصورًا وفجوات متعددة في أدبيات تاريخ الفن المعتمدة، بدءًا من قصور اللغة والمصطلحات، وانتهاءً بعدم الكفاءة الذي كثيرًا ما تظهره طرق التدوين التاريخي الحالية والتصنيف الجغرافي.

من خلال إلقاء نظرة على معارض الفن العربي الحديث، تبحث هذه المداخلة في استراتيجيات البحث والتقييم وأساليبها ومشاكلها، مع التشكيك في ترتيب البناء المعتمد للأنساب الفنية والتاريخية المتصلة.

سهيلة طقش أمين مؤسسة برجيل للفنون في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، تعمل في مجال البحث وتطوير التقييم الفني للمعارض، وتشرف على إصدار المنشورات. تحمل درجة الماجستير من قسم التاريخ والنظرية ونقد العمارة والفنون في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا. وهي قيمة فنية مشاركة لمعرض «التشكل: التجريد في العالم العربي، ١٩٥٠-١٩٨٠» في معرض غراي آرت، جامعة نيويورك، ومحررة مشاركة لمجموعة من المقالات جاءت في كتاب يحمل اسم المعرض نفسه (دار نشر «هيرمر»، ٢٠٢٠). يرکز مشروع نيجار حبيبي الحالي، والتمول من مؤسسة سودافار ميموريال بجنيف، على دراسة مجموعة جان بوتزي الفنية الفارسية في متحف الفن والتاريخ في جنيف.



أنيسة رهدنينجتاس

قيم فني مساعد للفنون الإسلامية في جنوب شرق آسيا الحديثة والمعاصرة في المعرض الوطني بسنغافورة

البعد المَهْمَل - إقامة معرض للفن الإسلامي الحديث والمعاصر من جنوب شرق آسيا

ستناقش هذه المحاضرة إطلاق معرض «البعد المَهْمَل»، والذي يعرض تاريخ الأعمال الحديثة والمعاصرة لفنانين من جنوب شرق آسيا الإسلامي، وهي منطقة ما تزال مهملة في تاريخ الفن الإسلامي العالمي.

يركز المعرض على فنانين تم تدريبهم في مدرسة حديثة في باندونغ، إندونيسيا، كنقطة انطلاق لتحليل السردية والممارسة في الفن الإسلامي الحديث والمعاصر الذي تطور في سياق جنوب شرق آسيا.

أنيسة رهدنينجتاس مؤرخة فنية تركز على الإسلام والفن الحديث والمعاصر في جنوب شرق آسيا، وتعمل حاليًا فنيًا فنيًا مساعدًا للفنون الإسلامية في آسيا الحديثة والمعاصرة في المعرض الوطني في سنغافورة بعد حصولها على درجة الدكتوراة في تاريخ الفن من جامعة كورنيل. نشرت في العديد من المجلات ومنصات النشر الرقمية مفتوحة المصدر. تشمل اهتماماتها البحثية الحداثات المقارنة، والتدين، والشعائر، وحماية البيئة، والنسوية الإصلاحية، وأفكار الحركة المستقبلية من جنوب شرق آسيا ومنطقة المحيط الهندي عمومًا.



ميريام شطناوي

محاضرة في نظرية التراث، أكاديمية راينواردت، جامعة أمستردام للفنون

إنهاء استعمار مجموعات الفن الإسلامي

في السنوات القليلة الماضية، كانت عملية إنهاء الاستعمار في المتاحف وإعادة مقتنياتها إلى بلدانها الأصلية من بين الموضوعات التي نالت قسطًا وافيًا من البحث والنقاش. ما يلفت النظر هو أن الاهتمام بالفن الإسلامي في هذا السياق كان محدودًا.

يهدف هذا العرض التقديمي إلى إلقاء الضوء على مختلف المبادرات التي تعالج هذه القضية حول العالم، ودراسة المجموعة المعقدة من المطالبات التراثية. يتشكل النقاش من الطبيعة المحيرة للفن الإسلامي، والتاريخ المترابط للتحف الفنية، ووجود مجتمعات المغتربين.

مريم شطناوي محاضرة في نظرية التراث في أكاديمية راينواردت، جامعة أمستردام للفنون. وهي مؤلفة كتاب «الإسلام في متحف تروبين» (٢٠١٤)، ومحرر مشارك لكتاب «الإسلام والتراث في أوروبا: الماضي والحاضر واحتمالات المستقبل» (روتليدج، ٢٠٢١). تعالج أعمالها الأخيرة حالة الصمت والإهمال المحيطة بالفن الإسلامي الإندونيسي على صعيد مقتنيات المتاحف ومعرضاتها. بين عامي ٢٠٠١ و٢٠١٨، عملت قيّمة فنية في المتحف الوطني للثقافات العالمية، في هولندا.



سعدية شيرازي

قيّمة فنية دولية في متحف تيت مودرن، وباحثة زائرة في جامعة جونز هوبكنز

التقييم الفني Slo Curating ودراسة حالة: رشيد أرائين: من الصفر إلى ما لا نهاية

تتناول هذه المحاضرة بالتفصيل Slo Curating كممارسة ومنهجية زمنية، وتضع تحت مجهر الفحص مفاهيم مثل الأصل والمنشأ، وسلسلة العلاقات، والمجموعات الفنية، وحفظها؛ مفاهيم تأتي كجزء من المعرفة الاستعمارية التي يستند إليها المتحف وممارساته المتعلقة بالمعارض.

مبتدئة بمشاريع الرقمنة الحديثة لمجموعات المتاحف، أقوم بتحليل مشاريع التقييم الفني للمعارض التي يديرها الفنانون، والقضايا القانونية، وطلبات الاسترداد من قبل الشعوب المستعمرة والسكان الأصليين في جميع أنحاء العالم، في تحدٍ للمفاهيم الإمبريالية القديمة التي تمثل عاملًا مهمًا في دراسات المتاحف.

سعدية شيرازي كاتبة ومؤرخة وقيّمة فنية، وفي بعض الأحيان مهندسة معمارية، تقيم بين لندن ونيويورك. تعمل حاليًا قيّمة للفنون الدولية في متحف تيت مودرن، وهي باحثة زائرة في جامعة جونز هوبكنز.

ألقت سعدية شيرازي محاضرات وقدمت أبحاثًا في كلية كينجز، وجامعة كامبريدج، وجامعة نيويورك ومتحف ويتني للفن الأمريكي، وغيرها. حصلت شيرازي على منحة كتاب الفنون من مؤسسة آندي وار هول، إضافة إلى جائزة من برنامج فولبرايت. يدور مشروع كتابها الحالي حول زارينا، ونسرين محمدي، وللا روخ. نالت شيرازي درجة الدكتوراة من جامعة كورنيل، قسم تاريخ الفن والدراسات البصرية.

المائدة المستديرة: التطبيق

سهيلة طقش، أنيسة رهدنينجيتاس،
ميريام شطناوي و سعدية شيرازي

إدارة النقاش: توياس ووفورد

٤:١٥ - ٥:٤٥ مساءً

المائدة المستديرة: متحف

نورا عبد المجيد، رانجيت هوسكوت
و واصف كورتون

إدارة النقاش: هولداي باورز

اليوم الثالث

الاثنين ١٣ نوفمبر ٢٠٢٣

جلسات

بعد الظهر

١:٣٠ - ٣ عصرًا

الفنون الإسلامية في جّدّة فقد قدّم تجربة للفن الإسلامي تُبرز الجانب الروحي والشعائري بطريقة تختلف عن النهج المتحفي الشائع في المنطقة وأماكن أخرى، مما ينبئ بظهور صوت واثق يعيد تشكيل طريقة تقديم الفن الإسلامي من الداخل.

يمكن القول إن إعادة النظر في التخصصات الفنية التاريخية التي تشهدها المنطقة أمر أساسي لظهور متحف فني شامل، يقدم حلًا ثقافيًا، حتى وإن بقيت الحواجز السياسية تمثل تحديًا أمام تجربة شاملة بالمعنى الكلي للكلمة.

كارين إكسيل هي المدير التنفيذي للاستراتيجية والتطوير الثقافي في مشروع بوابة الدرعية في الرياض، المملكة العربية السعودية، والمسؤولة حاليًا عن إنجاز مشاريع كبرى شملت أكثر من ٤٠ أصلًا ثقافيًا، بما في ذلك المتاحف المخصصة للخط الإسلامي، والفن العربي والإسلامي، الحديث والمعاصر، والتاريخ السعودي.

شغلت سابقًا منصب مدير متحف لوسيل (٢٠٢٢ – ٢٠٢٣)، ومدير تطوير أول للأصول الثقافية في هيئة تطوير بوابة الدرعية (٢٠٢٠ – ٢٠٢٢)، وأشرفت على تنفيذ مشروع متحف قطر الوطني تحت قيادة الشیخة أمّنة بنت عبد العزيز آل ثاني (مدير متحف قطر الوطني آنذاك) قبل أن تشغل منصب مدير المتحف (٢٠١٥ – ٢٠١٩)، كما أدارت سابقًا برنامج الماجستير في ممارسات المتاحف والمعارض في كلية لندن الجامعية في قطر من ٢٠١١ إلى ٢٠١٥.

من بين أعمالها المنشورة كتاب «الحداثة والمتاحف في شبه الجزيرة العربية» (روتليدج، ٢٠١٦)، و«المشهد العالمي: عمارة المتاحف الجديدة في الصين وشبه الجزيرة العربية» (لوند همفريز، أبريل ٢٠١٨)، إضافة إلى مجلدات شاركت في تأليفها، وتشمل «التراث الثقافي في شبه الجزيرة العربية: المناقشات والأساليب والممارسات» (أشجيت، ٢٠١٤)، و«المتاحف في الجزيرة العربية: الممارسات العابرة للحدود والعمليات الإقليمية» (روتليدج، ٢٠١٦).

(الصورة في الصفحة المقابلة): لوحة "أيوب سليمان جالو"، ١٧٣٣، للفنان ويليام هور، في مجموعة متحف لوسيل.

ملاحظات



محاضرة

إدارة النقاش: نيلیما جیشاندردان

إمكانية وجود متحف فني منصف في الخليج في القرن الحادي والعشرين

على مدى عقود، نوقشت فكرة إنهاء الاستعمار والتنوع والشمولية والإنصاف في العلاقة بالمتاحف.

تُعلّمنا دراسات المتاحف مبدأ الشمولية باعتباره مبدأً جوهريًا، لكن ما تزال فكرة متحف الفن الشامل تمثل تحديًا، تقيدها قروُنٌ من التطور كبنیة حصريّة ونخبويّة، تُقدّم، ربما عن عمد، ما يمكن أن يبدو لغير المتخصصين رواياتٍ تاريخية لفن مقصور على فئة بعينها، وتصنيفًا يفترض قيمًا وخلفيات تعليمية ووجهات نظر معينة.

ستنظر هذه الورقة في الشكل الذي قد تبدو عليه تجربة متحف الفن الشمولي، وتحديد تفسيرات مفهوم هذا الشمول، والحواجز السياسية والثقافية التي تحول دون تحقيق ذلك. كما ستطرح الورقة السؤال التالي: هل يمكن ترجمة النظريات المتحفية عن الشمول إلى ممارسة منصفة، حقًا، في المتاحف والمعارض الفنية في المنطقة؟

من بين الأمثلة على المشاريع التنظيمية الحديثة المطروحة والتي تعمل على تطوير مفهوم التجربة الفنية في المنطقة يبرز متحف لوسيل في قطر، والمقرر افتتاحه حوالي عام ٢٠٣٠، وبينالي الفنون الإسلامية في جدة، المملكة العربية السعودية (يناير - مايو ٢٠٢٣).

جاءت انطلاقة متحف لوسيل عام ٢٠٠٨ تحت اسم متحف المستشرقين، لعرض لوحات المستشرقين من القرن التاسع عشر، وذلك قبل أن يعاد النظر فيه عام ٢٠١٩ ليصبح منصّة نشطة للمناقشات حول الفن والقوة والهوية مع التركيز على العالم العربي ومنطقة المحيط الهندي.

أقيم معرض «متحف لوسيل: حكايات عالم يجمعنا»، في جاليري متاحف قطر-الرواق في الدوحة، من أكتوبر ٢٠٢٢ إلى أبريل ٢٠٢٣، وقدّم للجماهير المحلية والدولية، لمحة أولية عن مقتنيات المتحف من الفن الاستشراقي. أما بينالي

نيلیما جیشاندردان هي أستاذ مساعد في تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر، وهي عالمة إنثوغرافيا، ومحررة، وباحثة تعمل في مجال الثقافات البصرية، وتاريخ المحيطات في غرب وشرق إفريقيا وغرب المحيط الهندي.

شاركت نيلیما جیشاندردان في تحرير كتاب إعادة تصور عوالم المحيط الهندي (روتليدج، ٢٠٢٠). وشاركت في تحرير عدد مجلة «فيرج» حول «دراسات المحيط الهندي، والارتباطات الإفريقية الآسيوية» (٢٠٢٢). كما شاركت في تحرير سلسلة الكتب التي أصدرتها دار روتليدج للنشر عن المحيط الهندي وقارة آسيا. تعمل نيلیما حاليًا على إنهاء كتابها الذي تستكشف فيه دوائر التبادلات المادية وغير المادية بين عالمي المحيط الأطلسي والمحيط الهندي.

في عام ٢٠١٧، حصل باوكر على منحة السفر المقدمة من زمالة حمد بن خليفة، وها هو يعود إلى المنتدى في عام ٢٠٢٣ بصفته أحد الضيوف المتحدثين فيه.

محاضرة
إدارة النقاش: رادها دلال

كيف يتواصل الناس مع الفن الإسلامي عندما لا توجد مجموعات فنية إسلامية محلية؟

ومع أن منحتي الدراسية كانت تركز على أنشطة تبعد عني الاف الأميال، إلا أن تعليمي كان يركز على منطقتي التي يقطنها مجتمع أسترالي متنوع يضم أقلية مسلمة.

لا يتطلب التواصل أشياء مادية، بل يتطلب العمل.

شارك في تحرير كتاب بعنوان «Deconstructing Myths of Islamic Art - تفكيك أساطير الفن الإسلامي» مع أوتور أوزتورك وزينيا غازي (٢٠٢٢)، وشارك في تأليف كتاب آخر بعنوان «صانعو الخيام في القاهرة» مع المؤرخ المعماري سيف الرشيدى (٢٠١٨).

تشمل ممارساته الإبداعية التعاونية إقامة حفلات خيال الظل التقليدية مع موسيقيين أستراليين، بما في ذلك عرض «لصّ النجوم» (٢٠٢١) و«The Alchemist's Jar» (٢٠٢٣)،



أستاذ مشارك في الفنون الإبداعية،
جامعة تشارلز ستورت

التطريز «سمرقند» لنتالي فيشر. جاري العمل في الموقع، شارع شاه زنده، سمرقند، أوزبكستان. الصورة: ناتالي فيشر، ٢٠١٩



محاضرة

كارين إكسل

إمكانية وجود متحف فني منصف في الخليج في القرن الحادي والعشرين

١١:٢٠ صباحاً - ١٢:٢٠ عصرًا

محاضرة

سام باوكر

خلق التواصل: الفن الإسلامي في أستراليا

١٠:١٥ - ١١:١٥ صباحاً

اليوم الثالث
الأثنين ١٣ نوفمبر ٢٠٢٣

جلسات
صباحية

مونيكيا ميرلين أستاذ مساعد في قسم تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر، متخصصة في الدراسات الصينية والفن الآسيوي، وتحمل درجة الدكتوراة في تاريخ الفن من جامعة أكسفورد. تركز أبحاثها على إعادة تقييم ممارسة الفنانين الصينيات المعاصرين مع التركيز على النوع الاجتماعي، والنسوية، والنشاط السياسي، وتقاطع أشكال التمييز. ساهمت مونيكيا ميرلين في مشاريع موسوعية وتنظيمية، وصدر لها العديد من المجلات والأبحاث المنشورة في المجلات المُحكَّمة.

[illegible]

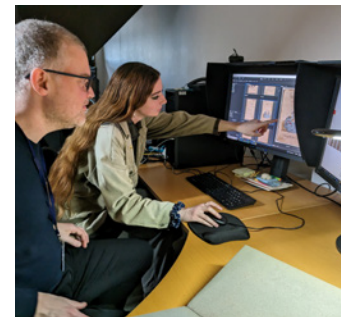
ملاحظات



مائة قول لعلی (ابن أبي طالب)،
بخاری، ۱۰۰۹، مجموعة بودمر، كولوني
(جنيف)، مخطوطة بودمر ۵۰۱، ص ۲۷.



جيرارد سكوتان "ميجور"، بعد جان
بابتيست فانمور، أفندي في دراسته،
١٧١٥. ورقة واحدة، مطبوعة، نسخ ١٣
٨/٥ × ٨/٣٩ بوصة. ١٣٤، ٨ × ٢٢٣ سم.
معهد ديترويت للفنون، وصية جيروم
آي سميث.



فريق الرقمنة من مشروع الشراكة بين
المكتبة البريطانية ومؤسسة قطر أثناء
معالجة صور المخطوطات.

المائدة المستديرة: المنهجية

إدارة النقاش: مونیکا ميرلين



نيجار حبيبي

محاضرة في الفنون الإيرانية والإسلامية، جامعة جنيف

قلّة الاهتمام العلمي، أو كيفية إظهاره: تدريس الفن الإسلامي في جامعة جنيف

في سبتمبر ٢٠١٤، أضاف قسم تاريخ الفن في جامعة جنيف تخصصًا فرعيًا حول تاريخ الفن «خارج أوروبا». نتيجة لذلك، أصبحت المجموعات الفنية الإسلامية والفارسية النادرة في متاحف جنيف والتي تشمل المخطوطات المصورة من القرن الثالث عشر وحتى القرن التاسع عشر موردًا لطلاب الفن الإسلامي، ولكن تبقى هناك حاجة إلى مزيد من العمل لتسليط الضوء على التراث الإسلامي والفارسي في جنيف.



نابات أفجيولو

أستاذ مشارك في الفن والعمارة الإسلامية في كلية هانتر ومركز الدراسات العليا، جامعة مدينة نيويورك

نقاط الربط

كثيرًا ما تُوجّه سهام النقد إلى العولمة لأنها تسهّل، وباطراد مستمر، تنميط الثقافات. لكن المفارقة هنا تكمن في أن هذا النقد ما هو إلا دلالة على أن المناقشات حول التحولات الثقافية والتحولات العالمية للفن والعمارة من أي مكان وزمان قد أصبحت ممكنة الآن، لا سيما داخل الفصول الدراسية. حتى وإن لم ننطق من تعريف مشترك للاتصال أو التبادل الثقافي، فإننا جميعًا نتعامل معه على أنه واقع أساسي لفهم العمليات الفنية. في مناهجي الدراسية، سواء كان ذلك في مادة الأزياء التركية في أوروبا الغربية، أو المسجد الحديث، أو المتحف، أو إعداد الألبومات، بثّ ألتفت أكثر للتوسع في الزمان والمكان الذي تنطوي عليه هذه الممارسات. ومن الناحية التجريبية، فإن النهج العالمي يمكن الطلاب من التعرف على نقاط الاتصال التي تشكّل جسور تواصل، وبذلك تعدّل الثقافات والمواد من جهة، ومن جهة أخرى تساعد في التخلي عن الأيديولوجيات المتجانسة لصالح وجهات نظر متعددة.



جيني نورتون-رايت

مسؤولة المخطوطات العلمية العربية، مشروع الشراكة بين المكتبة البريطانية ومؤسسة قطر

الفن الإسلامي على الإنترنت

شهدت المنصات الرقمية المخصصة لنشر البحوث والمعلومات المتعلقة بالثقافات الفنية والمادية تطورًا كبيرًا في السنوات الأخيرة على صعيد الجودة وإتاحة الوصول. إذ تعمل العديد من التقنيات الديناميكية الآن على تمكين التفاعلات عن بُعد بما يزيد من فرص الوصول، والتعلم، وتعزيز السياق الإبداعي، بما يتجاوز الثابت والمرئي تقليديًا.

تستكشف هذه المداخلة كيف يستخدم الباحثون والجمهور على مستوى العالم هذه المنصات في مجال الفن الإسلامي ودراساته.

نبذة عن المتحدثين

نيجار حبيبي محاضرة في «الإسلام والفن الإيراني» في جامعة جنيف، سويسرا. حاصلة على درجة الدكتوراه في تاريخ الفن من جامعة إيكس مرسيليا (فرنسا) ٢٠١٤. ألّفت كتاب «علي قلي جُبه دار» و«الغرب الصقوي» (بالفرنسية، بريل ٢٠١٨)، بالإضافة إلى العديد من المقالات والمشاركات في الكتب حول إنتاج اللوحات ورعاية فن المرأة والمجتمع الإيراني في أصفهان في القرن السابع عشر.

يركز مشروع الدكتوراة حبيبي الحالي، والممول من مؤسسة سودافار ميموريال على دراسة مجموعة جان بوزي الفنية الإسلامية والفارسية وهي دراسة مشتركة بين العديد من المتاحف الأوروبية. الدكتوراة حبيبي خريجة مؤسسة سودافار ميموريال عقدت عدد من المحاضرات حول الفن والهندسة المعمارية لإمبراطوريات البارود الثلاث في جامعة جنيف بالفترة من ٢٠٢١-٢٠١٩. وهي محرر ضيف للعدد الخامس من مجلة "منازير"، التي تنشرها جامعة برن بالاشتراك مع جامعة جنيف بعنوان «فكرة الحاكم العادل في العالم الفارسي وتجسيدها في الفن والثقافة المادية» (سبتمبر ٢٠٢٣).

نابات أفجيولو أستاذ مشارك في الفن والعمارة الإسلامية في كلية هانتر ومركز الدراسات العليا في جامعة مدينة نيويورك. حصلت على درجة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة اسطنبول التقنية، وعلى درجة الدكتوراه في تاريخ الفن من جامعة كامبريدج.

وهي مؤلفة كتاب «الأزياء التركية في أوروبا الغربية وسياسات التمثيل، ١٧٢٨ – ١٨٧٦» (٢٠١١)، الطبعة التركية ٢٠١٤، غلاف ورقي ٢٠١٦. شاركت في تحرير كتاب «عولمة الثقافات: الفن والتنقل في القرن الثامن عشر» (معهد سميثسونيان، ٢٠١١)، و«العمارة والفن والهوية في البندقية وأقاليمها» (روتليدج، ٢٠١٣)؛ و«الممارسات الفنية ونقل الثقافة في إيطاليا الحديثة المبكرة» (روتليدج ٢٠١٥).

شاركت في تحرير كتاب «ثقافة الألبومات في القرن الثامن عشر» في العدد الخاص من مجلة «جورنال ١٨» (خريف ٢٠١٨). تشمل منشوراتها الحديثة «المسجد الحديث والمعاصر في أوروبا» (٢٠٢٢)، و«روايات المهاجرين: صور السلطان العثماني في ألبوم صور عائلة إيزابيث لايتنر، ١٨٧٣-١٨٦٢»، و«المُقرّئ ٣٦» (٢٠١٨). وهي حاليًا في المراحل الأخيرة من كتابة «المسجد الحديث والمعاصر: نهج عالمي».

جيني نورتون-رايت مسؤولة المخطوطات العلمية العربية في المكتبة البريطانية حاليًا، ومحررة كتاب «تقييم الفن الإسلامي في جميع أنحاء العالم: من ملقا إلى مانشستر» (بالجريف، ٢٠١٩)، المنبثق عن المؤتمر الدولي الذي نظّمته بصفتها قيمة فنية مبتدئة للفنون الإسلامية والفن في جنوب آسيا لدى «شراكة متاحف ومعارض مانشستر».

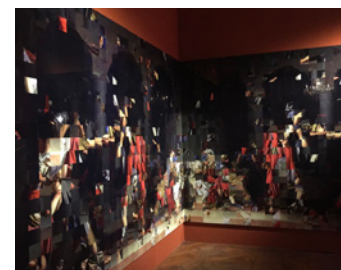
عملت نورتون-رايت سابقًا في هيئة المخطوطات الإسلامية وشبكة المتخصصين في الفنون الإسلامية وثقافة المواد في المملكة المتحدة، وتشمل اهتماماتها ثقافات المخطوطات العربية من شمال إفريقيا إلى إندونيسيا، وتاريخ المصادر والمجموعات، والعلوم الإنسانية الرقمية، بالإضافة إلى فن الخزف الإسلامي.

ماجى أنوفيرزاغت جودارد زميل ما بعد الدكتوراه في التاريخ، ومدير مشارك لمختبر العلوم الإنسانية العامة في مركز بحوث العلوم الإنسانية في جامعة فرجينيا كومولث. تتناول كتاباتها في علم الجمال والسياسة دراسات الثقافة البصرية والعلوم الإنسانية العامة والنظريات النقدية للجسد. عملت سابقًا في مجال المشاركة العامة والتقييم الفني في سميثسونيان، ومتحف الفن المعاصر في كليفلاند، ومعرض كوركوران للفنون. حصلت ماجى جودارد على درجة الدكتوراه في الدراسات الأميركية وماجستير في العلوم الإنسانية العامة من جامعة براون.

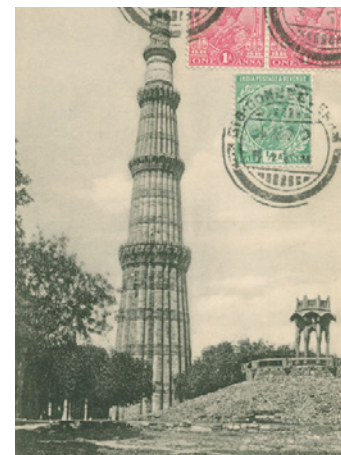
ملاحظات



خليل زغب، لم يتم نقل الملكية، وأواخر الخمسينيات، زيت على الماسونيت، "١٦,٧٥ x ١٩,٦٥" مجموعة سائو موغليان. بإذن صاحب المجموعة.



رشيد رنا، الحرب في الداخل ٢، بتقنية
دياسيك وسي-برينت، ٢٠١٣-١٤، معرض
"شرقي هو غربك"، مؤسسة كجرال،
البندقية، ٢٠١٥.



مقدمة من أدیتی شاندرآ.

المائدة المستديرة: النظرية

إدارة النقاش: ماجي أونفرزاجت جودارد



كيرستن شيد

أستاذ في الأنثروبولوجيا، وعضو هيئة تدريسية منتسبة في الفنون الجميلة وتاريخ الفن، الجامعة الأميركية في بيروت

هل يمكن أن يكون الفن الإسلامي وممارساتنا متعاصرين؟

المعاصرة هي سمة توليد الوقت بنشاط معًا، فهل يمكن أن تتوافق مع الفن الإسلامي في تعليمنا وممارساتنا؟

من خلال دمج الأنظمة المكانية المتعددة في لوحة من خمسينيات القرن الماضي للفنان خليل زغيب، نستكشف هنا معنى أن تكون جزءًا من العمل الفني الذي جادل فيه الآخرون وبشكل قاطع على أنه «علماني»، «وليس إسلاميًا»، والذي يمثل الفكر الإسلامي البصري والمرئي - الاستعمار المرئي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - من قبل الحضارة الغربية (وهكذا «دخلا» عليه الزمن«).

كيف يمكن للبدء بالرسم أن يتحدى التسلسل الزمني والخرائط والأشكال والوسائل الأساسية الأخرى لتصنيف البعض دائمًا على أنهم «دخلا»؟



أبارنا كومار

محاضرة في الفن والثقافات المرئية في الجزء الجنوبي من العالم، قسم تاريخ الفن، كلية لندن الجامعية

الكرخانة كمنهج: اللامركزية في أصول تدريس الفن في جنوب آسيا

تحتل الكرخانة أو «ورشة العمل» مكانة خاصة في تاريخ فن جنوب آسيا، كمساحة للتعاون الفني والتعبير الجماعي يتواصل فيها الفنانون والرعاة والكتاب والحرفيون في حوار من خلال الأشياء والعمليات.

سيستكشف هذا العرض التقديمي قوة ورش العمل وإمكاناتها كإطار تنظيمي لتدريس تاريخ فن جنوب آسيا والحدائق العالمية.

مشروع «كرخانة» التابع لكلية لندن الجامعية هو تجربة تعليمية تعاونية جرى إطلاقها بين عامي ٢٠٢٠-٢٠٢٣ استجابة للظروف التي فرضتها الجائحة. ومن خلال تأمل الدروس المستفادة من هذا المشروع، فيما يخص مناهجي التعليمية حول الفن الحديث في جنوب آسيا، سيستكشف بحثي كيف أصبحت فكرة «الكرخانة» طريقة مفيدة عابرة للحدود لتحقيق اللامركزية وتغيير ما هو قائم على صعيد فئات المعرفة التاريخية للفن، والتي شكّلت لأمد طويل التاريخ الغربي الأوروبي المركزي لما هو معاصر، بما في ذلك الفنان، والأعمال الفنية، والأيقونات، والتقاليد، وعمليات إنتاج الأعمال الفنية، والدول.



أديتي شاندرأ

أستاذ مساعد في تاريخ الفن، برنامج الدراسات الفنية العالمية، جامعة كاليفورنيا في ميرسد

إعادة / إحياء مواضيع تاريخ الفن الإسلامي

يتناول بحثي مفهوم النصب المعماري بشمولية ليتضمن المناظر الطبيعية، والمتاحف المقامة في المواقع الأثرية، والبطاقات البريدية، وهيئات اللاجئين والسياح، والأفلام. مما يقود إلى الكشف عن "النصوص المخفية" (جيمس س. سكوت) والقصص ووجهات النظر التي تم التغاضي عنها وتهميشها وربما قمعها.

ويناقش هذا البحث مدى تأثير تبني هذا النهج الموسع والشمولي، في التعليم، على إعادة/إحياء مواضيع ومقتنيات تاريخ الفن الإسلامي.

كما أنشأ فيهِ أيضًا: من خلال توسيع أرشيف ما يشكل تاريخ الفن الإسلامي، كيف يمكننا إثراء مناهج تاريخ الفن العالمي؟

نبذة عن المتحدثين

كيرستن شيد هي أستاذ في الأنثروبولوجيا وعضو هيئة تدريس منتسبة في الفنون الجميلة وتاريخ الفن في الجامعة الأميركية في بيروت. في عام ٢٠٢٢، نشرت كتابًا بعنوان: «أشياء خيالية: الفن والتواصل الاجتماعي من لبنان ١٩٢٠-١٩٥٠» (مطبعة جامعة إنديانا). نظّمت عددًا من المعارض الفنية، بما فيها معرض «المرأة والفن: أربعة أجيال من الفنانات اللبنانيات» (بيروت، ٢٠٠١)، و«الحدائق التاريخية» (ArteEast.org، ٢٠٠٥ - ٢٠٠٨)، و«التجرد العربي: صوحة الفنان» (بيروت، ٢٠١٦)، و«القدس: الواقع والممكن» (القدس، ٢٠١٨)، و«أنصار العري: أسلوب فني عربي في عصر المنافسة» (نيويورك، ٢٠٢٣).

أبارنا كومار محاضرة في الفنون والثقافات المرئية في الجزء الجنوبي من العالم في قسم تاريخ الفن في كلية لندن الجامعية، وزميلة مؤسسة غيتي والمجلس الأمريكي للجمعيات العلمية لما بعد الدكتوراة في تاريخ الفن (٢٠٢٣-٢٠٢٤). نالت درجة الدكتوراة في تاريخ الفن من جامعة كاليفورنيا، لوس أنجلوس عام ٢٠١٨. يركّز بحثها وتدريسها على الفن الحديث والمعاصر في جنوب آسيا، وتاريخ التقسيم في القرن العشرين، ودراسات المتاحف، ونظرية ما بعد الاستعمار.

حصلت أبحاث كومار على دعم زمالات من مؤسسة غيتي، والمجلس الأمريكي للجمعيات العلمية، وبرنامج فولبرايت-نهر، والمعهد الأمريكي للدراسات الهندية، والمعهد الأمريكي للدراسات الباكستانية، وبرنامج المنح الدراسية للغات الحرجة، وجامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس. في عام ٢٠٢١، فازت أطروحتها المعنونة «التقسيم وتاريخية الفنون في جنوب آسيا» بجائزة جامعة كاليفورنيا في بيركلي لأطروحات الفنون والعمارة.

أديتي شاندرأ متخصصة في العالم الإسلامي، مع التركيز على جنوب آسيا، وتُدرّس تاريخ الفن في جامعة كاليفورنيا في ميرسد. يُظهر بحثها كيف أدت التحولات المادية وتوابع الاستعمار التي زعزت سردية الدولة، في القرنين التاسع عشر والعشرين، إلى جعل فن العمارة موضع خلاف وتمرد حتى عندما حاولت الدولة تنظيمه.

سيصدر لها قريبًا كتاب "الآثار الجامحة: زعزعة الدولة في عمارة دلهي الإسلامية" من مطبعة جامعة كامبريدج. شاركت مع فينيّا شاندرأ في تحرير كتاب: «الأمم وهوامشها: إعادة التفكير في المجتمع» (كامبريدج سكولارز للنشر، ٢٠١٩)، كما كانت القيم الفني لمعارض تسلط الضوء على أعمال السفر البصرية الاستعمارية العابرة وأثر الثقافة البصرية للاستعمار على تصورات البلاد والشعوب المستعمرة.

اليوم الثاني
الأحد ١٢ نوفمبر ٢٠٢٣
جلسات
بعد الظهر

١٣:٠٠ - ٣ عصر

المائدة المستديرة: النظرية

كيرستن شيد، أبارنا كومار
و اديتي شاندر

إدارة النقاش: ماجي أونفرزاجت جودارد

١٥:٠٠ - ٥:٤٥ مساءً

المائدة المستديرة: المنهجية

نيجار حبيبي، نهايت أفجيولو
و جيني نورتون-رايت

إدارة النقاش: مونيك ميرلين

ملاحظات



محاضرة
إدارة النقاش: يوكن سوكونلي

”من الميدان“: تاريخ الفن الإسلامي والسياق التربوي والتحوّلات العالمية

ما هي انعكاسات السياق على تدريس تاريخ الفن الإسلامي؟ أين تجري عملية التدريس وإلى أي مدى يشكل هذا ما نفعله، داخل وخارج الفصل الدراسي؟

يمكن أن تكون سياقاتنا التربوية جغرافية؛ لكنها يمكن أن تكون أيضًا نظرية ومؤسسية وتخصصية وإدارية. قد يمتد السياق التربوي إلى ما هو ظرفي: من يعلم ماذا، ولمن؟ فيما يقرب من عقدين من الزمن منذ إطلاق هذا المنتدى لأول مرة، غيّرت التحوّلات العالمية داخل وخارج الأوساط الأكاديمية مقارباتنا تجاه تخصصنا ووعدت بتغيير المحور الذي يدور حوله تاريخ الفن.

تبحث هذه الورقة في الخيال العالمي للأوساط الأكاديمية باعتباره يتقاطع مع تاريخ الفن الإسلامي كمساحة للتعلم. بالاستناد إلى الخبرة التدريسية الشخصية للباحثة في القاهرة، تطرح الورقة أسئلة عن مفاهيمنا حول «المجال» كم منطقة يتّصل فيها البحث والتدريس. أخيرًا، تستكشف هذه الورقة مجموعة من المطبّات، والتحديات، والدروس، والتجارب لأخذها في الاعتبار مستقبلاً.

إلين كيني أستاذ مشارك في الفن والعمارة الإسلامية في الجامعة الأميركية في القاهرة وتشغل حاليًا منصب رئيس قسم الحضارات العربية والإسلامية. كان التزام إلين كيني بتوسيع النطاق التقليدي للمجال هو ما دفعها في البداية إلى دراسة تاريخ الفن. حصلت على درجة الدكتوراة من معهد الفنون الجميلة في جامعة نيويورك عام ٢٠٠٤، ونشرت أطروحتها بعنوان «السلطة والمحسوبية في سوريا في العصور الوسطى: العمارة والأعمال الحضرية لسيف الدين تنكر الناصري» في عام ٢٠٠٩. قبل انضمامها إلى الجامعة الأميركية في القاهرة في خريف عام ٢٠١١، عملت الدكتورة إلين كيني باحثة في قسم الفن الإسلامي في متحف المتروبوليتان للفنون.

تشمل اهتماماتها البحثية مصر وسوريا في العصرين المملوكي والعثماني، واليمن في عهد الدولة الرسولية، والتبادل العالمي في العصور الوسطى. تعمل حاليًا على مشروع كتابين: «مدينة في أشياء: دمشق في العصور الوسطى والثقافة المادية»، و«الفن المملوكي وأفاقه العالمية: الرعاية، والتنقل، والتبادل».

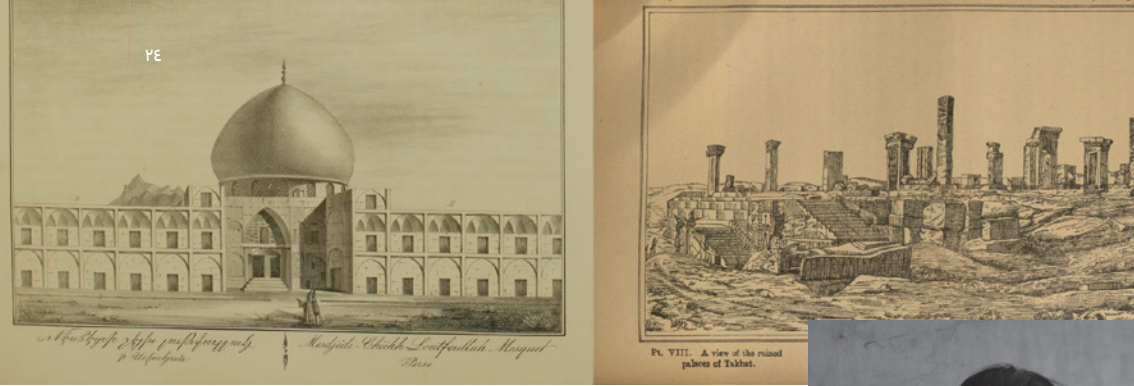


إلين كيني

أستاذ مشارك في الفن والعمارة الإسلامية
الجامعة الأميركية في القاهرة

يوكن سوكونلي أستاذ مشارك في تاريخ الفن في العالم الإسلامي في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر. شغل الدكتور سوكونلي منصب مدير المعرض في الجامعة، وعضوية مجلس الجمعية الملكية الآسيوية في لندن، وكان رئيسًا مشاركًا لمنتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي في مرتين سابقتين. كان زميلًا باحثًا في جامعة هارفارد، ومتحف متروبوليتان للفنون، ومتحف أونتاريو الملكي، ومستشار تقييم في مجموعة الصباح، حيث أجرى أبحاثًا في سياق البلاط، والإدارة، والتصنيع خلال فترة الخلافة الإسلامية المبكرة. حصل يوكن سوكونلي على درجة الدكتوراة في الفلسفة من جامعة أكسفورد، ويحمل درجات علمية من كلية الدراسات الشرقية والإفريقية في لندن.

ملاحظات



محاضرة

إدارة النقاش: هلا عوجي

إعادة التنظيم التربوي والمؤرخون الواصلون للعمارة القاجارية: حوار بين فردانيس إيوزيوكوتشيان وكافاسجي كياش

في عام ١٨٥٤، ظهر في القسطنطينية كتابٌ يصف أبرز صروح بلاد فارس، كان قد كتبه كاهن أرمني كاثوليكي من الطائفة الأنطونية في حلب باللغة الأرمنية الغربية مع شروح فارسية ومسمارية.

ولكي يتمكن من إضافة الرسوم التوضيحية الثمانية والعشرين التي توثق هذا التاريخ المعماري، تنقل فردانيس إيوزيوكوتشيان، وهو من رعايا السلطنة العثمانية، في أصفهان، لتوثيق الأبنية والهياكل المتنوعة، بما في ذلك مسجد شاه عباس، ومسجد الشيخ لطف الله، وقصر الأربعين عمودًا (جهل ستون بالفارسية)، ودير الرهبان الدومينيكان، وكنيسة وانك، ومُعَلَّم نقش رستم الزرادشتي.

من حدود المغول الإيرانية، دخل الصحفي والمؤرخ الزرادشتي البارسي المقيم في بومباي، كافاسجي كياش، ليمضي في جولة استمرت عامين في إيران. الحصيلة كانت كتابًا أسماه «المنحوتات الفارسية القديمة» نشره في عام ١٨٨٩ باللغات الإنجليزية والغوجاراتية والفارسية، وضم ٢٨ رسمًا لمعظم المواقع التاريخية من الحقتين الأخمينية والساسانية.

من خلال استكشاف وتفحص هذا التوثيق التاريخي «المحلّي» المبكر للعمارة القاجارية ومقارنتها بروايات العمارة القومية المعتمدة، تنظر هذه الدراسة في أثر الحسابات التاريخية على فهمنا للعمارة القاجارية وأهميتها، وإمكانية ظهور رؤى جديدة من خلال دراسة وجهات النظر البديلة في تاريخ العمارة القاجارية.

تالين غريغور هي أستاذ تاريخ الفن في قسم الفن وتاريخ الفن في جامعة كاليفورنيا، ديفيس. يستكشف بحثها التاريخ المعماري، في الفترة الممتدة من القرن الثامن عشر إلى القرن العشرين، من خلال دراسة نظريات ما بعد الاستعمار والعرق والنظريات النقدية المعنية بإيران وإيران الأرمنية والهند الفارسية.

تشمل مؤلفاتها: «النهضة الفارسية: إمبريالية النسخة في العمارة الإيرانية والفارسية» (٢٠٢١). وهو كتاب حاز على جائزة «سعيد-سرجاني» للكتاب من جمعية الدراسات الإيرانية، وتقدير شرف من مركز شارمين وبيجان مظفر رحمانى لدراسات إيران والخليج في جامعة برينستون؛ و«الفن الإيراني المعاصر: من الشارع إلى الاستوديو» (٢٠١٤)؛ و«بناء إيران: الحداثة والعمارة والتراث الوطني في عهد الملوك البهلويين» (٢٠٠٩).



محاضرة

إلين كيني

”من الميدان“: تاريخ الفن الإسلامي والسياق التريوي والتحوّلات العالمية

١١:٢٠ - ١٢:٢٠ عصرًا

محاضرة

تالين غريغور

إعادة التنظيم التريوي والمؤرخون الواصلون للعمارة القاجارية: حوار بين فردانيس، يوزيوتشيان وكافاسجي كياش

١٠:١٥ - ١١:١٥ صباحًا

اليوم الثاني
الأحد ١٢ نوفمبر ٢٠٢٣

جلسات
صباحية



فينبار باري فلود

مدير مركز «سلسلة: مركز التاريخ المادي»، ويليام راند كينان جونيور، أستاذ العلوم الإنسانية، معهد الفنون الجميلة وقسم تاريخ الفن، جامعة نيويورك

الخطاب الرئيسي

إدارة النقاش: هلا عوجي و رادها دلال

المعايير المتغيرة: تاريخ الفن الإسلامي تاريخ عالمي جزئي

كشف «التحول العالمي» الحالي، مدفوعًا بتجارب العولمة المعاصرة، عن محدودية الأقسام والمجالات التقليدية والنظم متعددة الاختصاصات. وفي هذا السياق، يأتي مؤرخو الفن الإسلامي ليكونوا الطرف الأقدر على معالجة المقتضيات الناجمة عمّا سبق.

وقد لعب مفهوم الأمة، والحج، والنشاط التجاري، وتقاليد التهادي، والأحداث السياسية العابرة للقارات، وبدرجات متفاوتة، دورًا محوريًا في تشكيل إنتاج المواد التي يقوم مؤرخو الفن الإسلامي بالبحث فيها وتنسيقها وتدريسها.

ومع ذلك، تتصف المرجعيات والشرائع والمقتنيات، التي تشكّل تمثيل هذا الماضي، بالتفاوت والانغلاق المتجذر في طرق التفكير والتنظيم، والتي تعكس إرث الاستعمار والمركزية الأوروبية.

إضافة إلى ما سبق، غالبًا ما يقود التركيز على المنتج الفني النهائي إلى تهميش عملية إنتاجه وخلفياتها (سواء كان ذلك اختياريًا أو قسريًا) وكذلك تهميش الهجرة (القسري والطوعي منها)، واللذين كانا عنصرين أساسيين في الروابط المعقدة العابرة للثقافات والأقاليم والتي تتجلى في أهداف منهجنا التعليمي ودراستنا.

ليس هناك إطار منهجي أو نظري كافي بذاته لمعالجة هذه الموروثات، وقادر في الوقت ذاته على تقديم تفسير شمولي للفن الإسلامي من وجهة نظر عالمية على مر التاريخ واختلاف الجغرافيا. ومع ذلك، فإن الاهتمام بالأرشيفات المادية والمصادر المتنوعة، التي تقع خارج الشريعة وخارج الحدود التاريخية لديار الإسلام، قد يُقدم المزيد من وجهات النظر العالمية حتى فيما يخص هذه المواد والقوانين المتعارف عليها.

إن التحول المتزامن في معيار التحليل عند تناول الجوانب المحلية للفن الإسلامي ضمن السياق العالمي - وهو التحول الذي يجري تناوله بطريقة أخرى من خلال نموذج «الوحدة في التنوع» لتاريخ الفن الإسلامي - يكشف عن تشابك جغرافي وثقافي يتجاوز التسلسل الزمني والتصنيفات الضيقة.

ومن ناحية أخرى، فإن غياب المعلومات ووجود الفجوات المكانية والزمانية في المواد المتاحة لكتابة مثل هذه التواريخ، تشكك في فكرة وجود قصة واحدة متماسكة ومتسلسلة، وهو ما تتصف به روايات العولمة المعاصرة.

فينبار باري فلود هو مدير مركز «سلسلة: مركز التاريخ المادي»؛ وويليام راند كينان جونيور، أستاذ العلوم الإنسانية في معهد الفنون الجميلة وقسم تاريخ الفن في جامعة نيويورك. يبحث ويكتب عن الفن والعمارة والثقافة المادية للمجتمعات الإسلامية، مع التركيز بشكل خاص على كيفية انتقال الممارسات والأشياء والأفكار الثقافية بين الثقافات المختلفة وكيفية تلقيها وتفسيرها. يسلط أحدث أعماله الضوء على فهم كيفية استخدام المواد في الممارسات الدينية والعلاجية على مدى فترات طويلة من الزمن، وكيف تتفاعل الثقافات المختلفة وتكيف وتخلق معاني جديدة.

حظيت أبحاث الدكتور فلود بدعم زمالات من جامعة أكسفورد، ومركز الدراسات المتقدمة في الفنون البصرية في المعرض الوطني للفنون في واشنطن، ومعهد سميثسونيان،

ومعهد ستيرلنج وفرانسين كلارك للفنون، ومعهد جيتي للأبحاث، ومؤسسة كارنيجي، والمجلس الأميركي للجمعيات العلمية ومعهد الدراسات المتقدمة في برلين.

من مؤلفاته: «الجامع الكبير في دمشق: دراسات حول نتاج الثقافة البصرية الأموية» (٢٠٠٠)؛ و«أغراض الترجمة: الثقافة المادية والالتقاء «الهندوسي الإسلامي» في العصور الوسطى» (٢٠٠٩)، حائز على جائزة أناندا كوماراسوامي لعام ٢٠١١ من رابطة الدراسات الآسيوية؛ و«دليل بلاكويل إلى الفن والعمارة الإسلامية» (٢٠١٧) بالاشتراك مع البروفيسور جولرو نيسيبوغلو من جامعة هارفارد، و«التقنيات التعبدية في الفن الإسلامي: الحجيج، الآثار، النسخ» (متحف اللوفر / هازان، ٢٠١٩)، والذي نُشر عندما شغل منصب رئيس اللوفر في متحف اللوفر في باريس عام ٢٠١٩. في خريف عام ٢٠٢٣، ستنتشر مطبعة جامعة برينستون، كتابه «حكايات ترويهها الأشياء - تواريخ مادية للعولمة المبكرة»، بالاشتراك مع البروفيسور بيت فريك، جامعة برن.

يستكمل الدكتور فلود حاليًا مشروعه طويل الأمد، وهو كتاب يحمل حاليًا اسم «الإسلام والصورة: تاريخ متنازع عليه»، والذي شكلت مادته الأساس لسلسلة محاضرات القاها في جامعة أكسفورد في ربيع عام ٢٠١٩.

ملاحظات

(الصورة في الصفحة السابقة): سفينة على متنها تجار خيول وخيول من شبه الجزيرة العربية أو الخليج، معبد ناروميوناتا، تيروبودايمارودور، ولاية تاميل نادو، جنوب الهند، القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلادي (الصورة: جان ديلوش، دراسة في الحياة الاجتماعية في فترة سلالة نياكا: لوحات ومنحوتات معبد تيروبودايمارودور، المعهد الفرنسي في بونديشيري، ٢٠١١، المجموعة السابعة). المدرسة الفرنسية للشرق الأقصى و/أو المعهد الفرنسي في بونديشيري



الخطاب الرئيسي

فينبار باري فلود

المعايير المتغيرة: تاريخ الفن الإسلامي تاريخ عالمي جزئي



مؤسسة قطر

مؤسسة قطر - إطلاق قدرات الإنسان

مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع هي منظمة غير ربحية تدعم دولة قطر في مسيرتها نحو بناء اقتصاد متنوع ومستدام. وتسعى المؤسسة لتلبية احتياجات الشعب القطري والعالم، من خلال توفير برامج متخصصة، تركز على بيئة ابتكارية تجمع ما بين التعليم، والبحوث والعلوم، والتنمية المجتمعية.

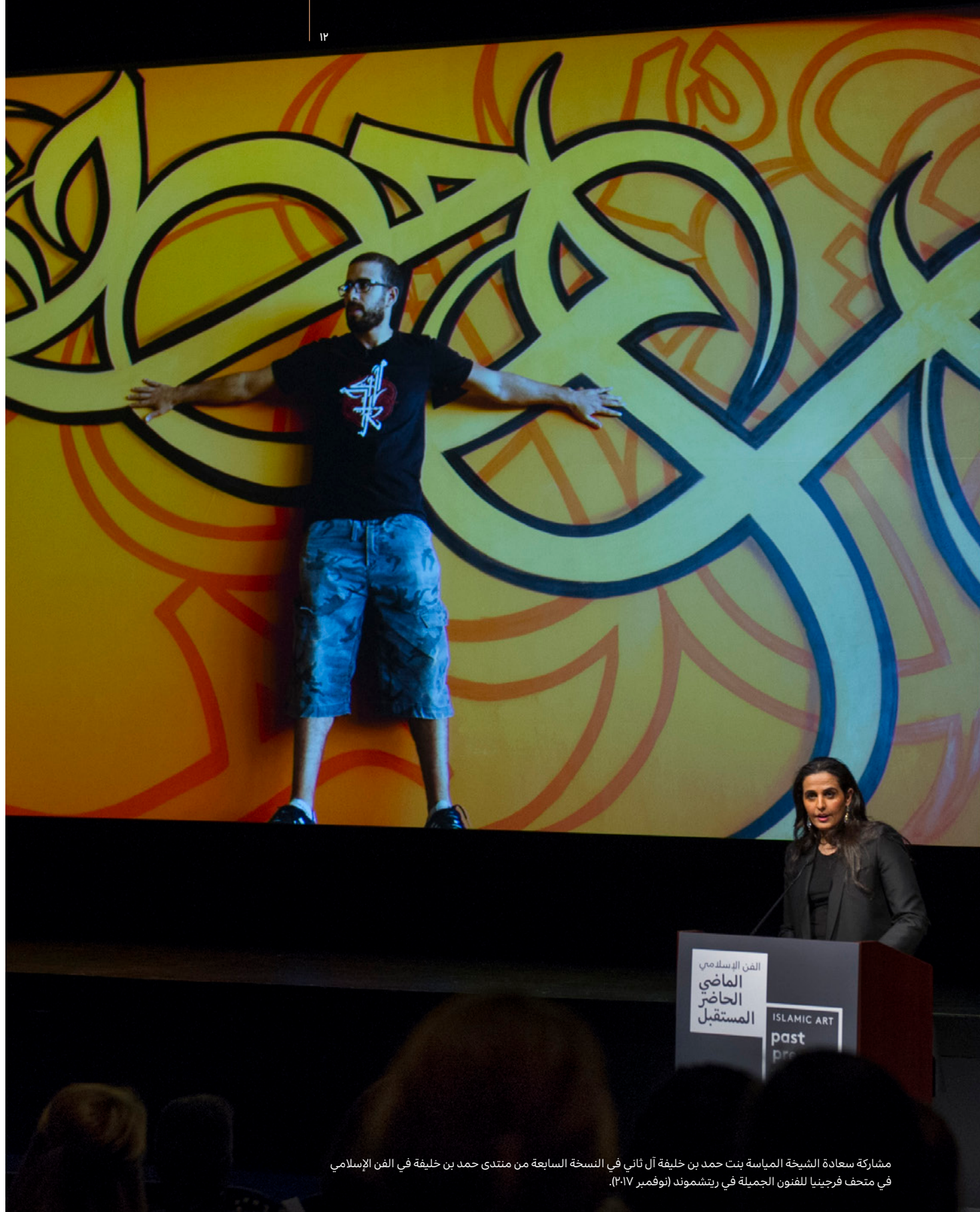
تأسست مؤسسة قطر في عام ١٩٩٥ بناء على رؤية حكيمة تشاركها صاحب السمو الأمير الوالد الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني وصاحبة السمو الشقيقة موزا بنت ناصر تقوم على توفير تعليم نوعي لأبناء قطر. واليوم، يوفر نظام مؤسسة قطر التعليمي الراقي فرص التعلم مدى الحياة لأفراد المجتمع، بدءاً من سن الستة أشهر وحتى الدكتوراه، لتمكينهم من المنافسة في بيئة عالمية، والمساهمة في تنمية وطنهم.

كما أنشأت مؤسسة قطر صرحاً متعدد التخصصات للابتكار في قطر، يعمل فيه الباحثون المحليون على مجابهة التحديات الوطنية والعالمية الملحة. وعبر نشر ثقافة التعلم مدى الحياة، وتحفيز المشاركة المجتمعية في برامج تدعم الثقافة القطرية، تمكّن مؤسسة قطر المجتمع المحلي، وتساهم في بناء عالم أفضل.

للاطلاع على مبادرات مؤسسة قطر ومشاريعها، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني <http://www.qf.org.qa>

للاطلاع على أبرز مستجداتنا، يمكنكم زيارة صفحتنا على مواقع التواصل الاجتماعي: Instagram, Facebook, Twitter and LinkedIn.

للاستفسارات الإعلامية، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني: pressoffice@qf.org.qa



الرئيسان المشاركتان للمنتدى

هلا عوجي أستاذ مشارك في تاريخ الفن، ورئيس منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي.

استنادًا إلى خلفيتها متعددة التخصصات والتي تشمل تصميم الجرافيك، والنقد والمعرفة النظرية، وتاريخ الفن، تُسلط الدكتورة هلا عوجي الضوء في بحثها على تاريخ الكتاب، وثقافة الطباعة، والحداثة الثقافية، وممارسات المتاحف، والبروتريه في العالم الإسلامي. وتركز أبحاثها على المجتمعات الناطقة باللغة العربية في شرق حوض البحر الأبيض المتوسط، حيث تشير أبحاثها إلى وجود تقاطعات بين تاريخ الكتب، ودراسات المخطوطات، وتاريخ الفن، وتاريخ التصميم، والأدب المقارن، والدراسات الإسلامية، ودراسات الشرق الأوسط.

تشمل إصدارات الدكتورة عوجي كتاب «طباعة الحداثة العربية: ثقافة الكتاب والمطبعة الأميركية في بيروت القرن التاسع عشر» (أبريل، ٢٠١٦) وكتاب «النهضة العربية كترفيه شعبي: الثقافة الجماهيرية والحداثة في الشرق الأوسط»، بالاشتراك مع رافائيل كورماك وعلاء الدين محمود (لندن: أي بي تورييس / بلومزبري للنشر، ديسمبر ٢٠٢٣).



كما نشرت أبحاثها في مجلات مختلفة مثل المجلة الدولية للعمارة الإسلامية، ومجلة «مراجعة دراسات الشرق الأوسط»، ومجلة «الشرق الأوسط للثقافة والاتصال»، ومجلة «اللغة المرئية»، ونشرة المراسلات الهيلينية - الحديثة والمعاصرة.

تُدّرّس الدكتورة عوجي طلبة الجامعة وطلاب الدراسات العليا، في جامعة فرجينيا كومولث، مناهج الثقافة المادية، والفن، والعمارة، وتاريخ المعارض في الشرق الأوسط والعالم الإسلامي. قبل انضمامها إلى جامعة فرجينيا كومولث، شغلت الدكتورة عوجي منصب أستاذ مشارك في الفن الإسلامي في الجامعة الأميركية في بيروت.

لاقت أبحاث الدكتورة عوجي دعمًا من الزمالات في منتدى الدراسات عبر الإقليمية في برلين، ومكتبة هوتون في جامعة هارفارد، وجمعية كلية الفنون.

حاليًا، تشغل الدكتورة عوجي عضوية هيئة تحرير مجلة «آرت إن ترانزليشن».

تحمل الدكتورة عوجي درجة الدكتوراة في تاريخ الفن من جامعة بينغهامتون، جامعة ولاية نيويورك، ودرجة الماجستير في النقد والنظرية من كلية مركز فنون التصميم في كاليفورنيا، وبيكالوريوس الفنون الجميلة في تصميم الجرافيك من الجامعة الأميركية في بيروت.

رادها دلال أستاذ مشارك في الفن والعمارة الإسلامية، ومديرة برنامج تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر.

تبحث الدكتورة رادها دلال في الثقافات البصرية المتعلقة بالتنقل والعمارة مع التركيز على حقبة الإمبراطورية العثمانية وتفاعلاتها الاجتماعية والسياسية مع الأنظمة السياسية الأوروبية والآسيوية الأخرى خلال القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين. تعمل حاليًا على مشروع بحثي بعنوان «حركة الخلافة ووسائل الإعلام المطبوعة في الهند البريطانية وتركيا العثمانية، ١٩١٩-١٩٢٤». تلقت مشاريعها البحثية منحًا تمويلية من مؤسسة ماك آرثر، ومؤسسة كريس، والوقف الوطني للعلوم الإنسانية، والصندوق القطري لرعاية البحث العلمي، وجامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر.



شاركت الدكتورة دلال في تحرير وقائع النسختين الثامنة والتاسعة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي في كتابين يحملان عنوان «البحار وحركة الفن الإسلامي» (مطبعة جامعة ييل، ٢٠٢١) و«البيئة وعلومها في الفن والثقافة الإسلامية» (مطبعة جامعة ييل، ٢٠٢٣).

في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر، تتولّى الدكتورة دلال تدريس مجموعة واسعة من المقررات الجامعية بما في ذلك الدراسات الاستقصائية حول الفن العالمي والفن الإسلامي، والدورات المواضيعية للدرجة العليا حول جوانب مختلفة من فنون العصور القديمة والفنون الإسلامية والآسيوية والأوروبية، والندوات الدراسية لطلاب السنة الأخيرة، ولا سيما تلك المتصلة بأبحاثها حول الذاكرة الجماعية والتنقل والثقافة البصرية.

قبل انضمامها إلى جامعة فرجينيا كومولث، درّست الدكتورة رادها في كلية تشارلستون، وهي حاليًا عضو في مجلس إدارة كلية فنون الولايات الأميركية، وتشغل منصب نائب رئيس جمعية دراسات القرن التاسع عشر العالمية.

حصلت الدكتورة دلال على درجتي الماجستير والدكتوراه في تاريخ الفن من جامعة مينيسوتا، مع التركيز على الفن الإسلامي والصيني. وهي حاصلة على درجة البكالوريوس في تاريخ الفن وعلم الآثار بالإضافة إلى درجة البكالوريوس في علم الأعصاب والفسولوجيا، وكلاهما من جامعة ميريلاند، كوليدج بارك.



أوين جونز، رسم لزخارف جدارية من قصر الحمراء، القرن التاسع عشر؛ الارتفاع: ١٥٤ سم، العرض: ٢٦٥ سم؛
© متحف فيكتوريا وألبرت برقم ٩١٥٦٩.

العولمة وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية

منذ أوائل القرن الحادي والعشرين، امتدت اهتمامات العولمة الاجتماعية والاقتصادية لتشمل القضايا المتعلقة بالفن والثقافة البصرية. وبناء على المعرفة المتأنية من هذه المناقشات حول الاقتصاد السياسي، ظهر التحول إلى العالمية في تاريخ الفن باعتباره امتدادًا وبديلًا للمخاوف والاهتمامات السابقة وممارسات تاريخ الفن في النظام العالمي.

تبحث النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، والذي يعقد كل سنتين، في الكيفية التي تناول بها الباحثون والمعلمون والقيمون الفنيون والعاملون في مجال تاريخ الفن الإسلامي اهتمامات تاريخ الفن بالتحول العالمي، ومساعدتهم للوصول إلى تاريخ منصف وشامل وعادل.

ورغم إجراء الكثير من الدراسات حول كيفية دراسة وجمع وعرض الفن الإسلامي، فإن كيفية ومدى تأثير هذه الدراسات، في الواقع العملي، على طرائق تدريس الفن الإسلامي وتقييمه فنيًا في المتاحف والمعارض لم تحظ بالقدر نفسه من الاهتمام. وهو جانب بحاجة إلى مزيد من الانتباه.

وبناء على ذلك، وبهدف ردم الهوة بين النظرية والتطبيق، وإنشاء تاريخ شامل ومتنوع وعالمي وغير استعماري، سيبحث منتدى ٢٠٢٣ في كيفية تطبيق الأفكار والنظريات بشكل عملي في الفصول الدراسية وصلات العرض وغيرها من المساحات ذات الصلة، وذلك بعد أن كانت محل نقاش على مدى العقدين الماضيين.

مستوحيا طرحه من السلسلة الاستقصائية والتقييمية «تاريخ الفن: إلى أين؟» التي أصدرتها (Art Bulletin) «٢٠١٤ – ٢٠١٦»، يطرح منتدى ٢٠٢٣ - وفي لحظة انتقالية على صعيد تاريخه وقيادته - سؤالًا: «إلى أين يتحول العالم؟» في مجال تدريس الفن الإسلامي وممارسات تنظيم المتاحف والتقييم الفني للمقتنيات في المعارض.

ورغم إجراء الكثير من الدراسات حول كيفية دراسة وجمع وعرض الفن الإسلامي، فإن كيفية ومدى تأثير هذه الدراسات، في الواقع العملي، على طرائق تدريس الفن الإسلامي وتقييمه فنيًا في المتاحف والمعارض لم تحظ بالقدر نفسه من الاهتمام. وهو جانب بحاجة إلى مزيد من الانتباه. وبناء على ذلك، وبهدف ردم الهوة بين النظرية والتطبيق، وإنشاء تاريخ شامل ومتنوع وعالمي وغير استعماري، سيبحث منتدى ٢٠٢٣ في كيفية تطبيق الأفكار والنظريات بشكل عملي في الفصول الدراسية وصلات العرض وغيرها من المساحات ذات الصلة، وذلك بعد أن كانت محل نقاش على مدى العقدين الماضيين.

وكطريقة للاحتفال بالنسخة العاشرة من المنتدى منذ انطلاقه في عام ٢٠٠٤، شعرنا أن هذه اللحظة تتطلب تقييم المجال بشكل عام، وتعاطيًا تاريخيًا من المنتدى مع تاريخ الفن الإسلامي وحدوده على وجه الخصوص. كان شاغلنا الرئيسي هو كيفية توظيف المنتدى لا ليكون منصة لإدارة نقاش نتائج البحث وطرقه فحسب، بل لإنشاء أطر نظرية، ومنهجيات تدريس، وممارسات معارض يمكن مشاركتها وتجربتها والتفاعل معها وتوسيع نطاقها في الفصول الدراسية والمعارض والمساحات ذات الصلة.

تأخذ مساهمات هذا المنتدى في الاعتبار الأبعاد الأساسية والمترابطة التالية: النظرية (مقاربات نقدية للتدريس والتنظيم)، والمنهجية (أمثلة على طرق التدريس)، والتطبيقية (التقييم الفني، والجمع، والأرشفة).

كما تهدف المحاضرات والاجتماعات في هذا المنتدى إلى تأكيد التزامها بالنقاش باعتباره جزءًا لا يتجزأ من عملية إنتاج المعرفة، والذي يمكن للباحثين من خلاله مشاركة التعقيدات المصاحبة للدعوة إلى تاريخ فن عالمي من خلال دراسات الحالة المركزة.

من خلال ما سبق، وبدلًا من الاكتفاء بتسليط الضوء على النجاحات والجوانب الإيجابية، يسعى المنتدى أيضًا إلى تسليط الضوء على التحديات التي تواجه تدريس تاريخ الفن الإسلامي، وتقييمه فنيًا، والبحث فيه ضمن سياق عالمي، كما يهدف في الوقت عينه إلى المساهمة في إثراء النقاشات المتعلقة بالتحول العالمي عمومًا من خلال طرح رؤى ووجهات نظر جديدة.



رادها دلال

أستاذ مشارك في الفن الإسلامي، ومدير برنامج تاريخ الفن
في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر

تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر

بدأ برنامج تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر عام ٢٠١٢ بمجموعة من ستة طلاب فقط. ومنذ ذلك الوقت، التحق ببرنامجنا أكثر من ٢٠٠ طالب محلي ودولي استطاع ثلاثة منهم التخرج بالحصول على المركز الأول ولقب الطالب المتفوق صاحب أعلى معدل على دفعاتهم. نفّذنا رحلات ميدانية متعددة إلى أجزاء من آسيا وأوروبا والولايات المتحدة، وتعاوننا مع المؤسسات الفنية والثقافية في الدوحة وخارجها، واستضفنا العديد من الفعاليات العلمية المتميزة بما في ذلك النسخة التاسعة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، في عام ٢٠٢١.

لقد وضعنا وطورنا منهجًا فنيًا عالميًا فريدًا وقويًا يركّز على العالم الإسلامي، واستقطبنا مجموعة متميزة من أعضاء هيئة التدريس المتخصصين في الفن الإسلامي، وفي الفنون والآثار القديمة المصرية واليونانية والرومانية، والفن الصيني، والفن الإفريقي، وفن بلدان منطقة المحيط الهندي، والفن الحديث والمعاصر.

إن ما حققناه من نمو استثنائي في العقد الماضي ما هو إلا دليل على تفاني أعضاء هيئة التدريس في قسم تاريخ الفن، وشغف طلابنا وعزيمتهم، والدعم المستمر من جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر، والجامعة الأم في ريتشموند، ومؤسسة قطر.

كل ما سبق هو إنجازات تدعو للفخر، لكن الأثر الحقيقي لهذا البرنامج يكمن في جهود طلابنا وخريجينا الذين يشاركون بنشاط في الفنون البصرية والعلوم الإنسانية ويعززونها في قطر والعالم. لقد ترك خريجو تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر بصمة لا تمحى عبر مختلف المتاحف والمعارض الفنية في الدوحة؛ من متحف الفن الإسلامي إلى متحف: المتحف العربي للفن الحديث، مروّرا بمتاحف مشيرب ومتحف قطر الوطني.



توبياس ووفورد

أستاذ مشارك، ومدير برنامج تاريخ الفن
كلية الفنون جامعة فرجينيا كومولث

تاريخ الفن في كلية الفنون جامعة فرجينيا كومولث

يسعدنا في برنامج تاريخ الفن أن نشارك في منتدى حمد بن خليفة العاشر في الفن الإسلامي، والذي كان منذ إنطلاقه في عام ٢٠٠٤ حدثًا ينتظره الطلاب وأعضاء هيئة التدريس في الحرم الجامعي في ريتشموند فرجينيا بفارغ الصبر.

لا تنحصر أهمية المنتدى في المساهمات المهمة، المتعلقة بدراسة وفهم الفن الإسلامي، التي يقدمها للمتخصصين في هذا المجال، وإنما أيضًا في توفير فرص ديناميكية لطلابنا، تتيح لهم التعرف مباشرة على علم تاريخ الفن والأفكار الرائدة فيه.

ومنتدى هذا العام له ما يميّزه باعتباره أول نسخة تشارك في تنظيمه الدكتور هلا عوجي، الرئيس الجديد لمنتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، وبالتالي، يفتح فصلاً جديدًا لتعزيز الروابط العابرة للقارات والتي جمعت حرمينا الجامعيين في كل من الدوحة وريتشموند.

ولأن قسمنا ملتزم التزامًا راسخًا بتزويد الطلاب بفهم ديناميكي للفن والثقافة من جميع أنحاء العالم، جاء المنتدى ليكون وسيلة اختبار مهمة وقيّمة، فعلى مدى العقدين الماضيين، شارك الطلاب وأعضاء هيئة التدريس في الندوات التي عُقدت في مجموعة من المواقع ذات التاريخ الفني الغني- من قطر إلى قرطبة إلى ريتشموند - وقُدّمت فيها خبرات تعليمية رائعة وسّعت حدود المعرفة الأساسية من الفصل الدراسي.

في السنوات السابقة، تعرّف طلابنا إلى الفن الإسلامي من خلال مقررات هو فصول مثل «الفن الإسلامي الإفريقي» الذي يدرّسه البروفيسور باباتوندي لاوال، أو من خلال مقرر تاريخ الفن الإسلامي التي تُقدّمها د. رادها دلال عبر الإنترنت في ريتشموند والدوحة بشكل متزامن. ومع انضمام الدكتور هلا عوجي إلى الهيئة التدريسية في ريتشموند، ومن خلال الفصول المنتظمة على

تابع الكثير من خريجينا دراساتهم العليا في مختلف المجالات وفي العديد من البلدان، في حين يعمل آخرون على تغيير عالم الفن من خلال الممارسة الإبداعية والرؤية الريادية. هؤلاء الشباب المفعمون بالحياة، وأقرانهم في جميع أنحاء العالم، هم أملنا المستقبلي لقيادة عالمنا المترابط والذي يواجه أزمات جيوسياسية واجتماعية واقتصادية ومناخية، وغيرها من الأزمات التي تسبب بها الإنسان.

ومع وضع هذه الأجيال القادمة في الاعتبار، يأتي تركيز هذا المنتدى على التحول العالمي في تاريخ الفن الإسلامي في وقت حساس ومهم؛ تركيز يأتي بجزء منه استجابة إلى الدعوات الأشمل نحو تاريخ لامركزي، ومتنوع، وشامل، ومنصف.

منذ إنطلاقه في عام ٢٠٠٤، ترشّخت مكانة منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي كمنارة فكرية، وبات اسمه مرادفًا للأبحاث الرائدة حول الثقافة البصرية الإسلامية. فعلى مدى تاريخه الممتد على مدار تسعة عشر عامًا، استضاف المنتدى أكثر من ١٠٠ من أبرز المفكرين في الفن والعمارة الإسلامية، الذين قدموا أبحاثهم عن الموضوعات الراهنة وألهموا الجماهير العالمية، ولفّوا الانتباه إلى مجال تاريخ الفن الإسلامي الذي ما انفكت آفاقه وحدوده تتوسع مع مرور الزمن. كذلك أتاحت هذه المنتديات لطلابنا في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر، وفي الجامعة الأم في ريتشموند، فرصًا هامة للتفاعل مع أبرز الفنانين والباحثين والقيّمين الفنيين في العالم.

تهدف النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، التي تقام تحت عنوان "العلوم وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية"، إلى مواصلة تقاليدنا العريقة سعيًا منها نحو تنشئة مواطنين عالميين أكثر تعاطفًا وشمولًا ونباهة فكرية، قادرين على مواجهة التحديات التي تواجه عالمنا اليوم.



أمير إبراهيم
عميد جامعة فرجينيا كومولث
كلية فنون التصميم في قطر

كلمة عميد جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر

يسعدني ويشرفني أن أرحب بكم في النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، والتي تعقد تحت عنوان «العلوم وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية».

على مدار العقدين الماضيين، تناول منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي موضوعات مهمة وطرح أسئلة أساسية في محاولة لتقدير واستكشاف الفنون البصرية في العالم الإسلامي.

تناقش النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، مساعي الباحثين، والمعلمين، والقيمين الفنيين، والعاملين في مجال تاريخ الفن الإسلامي، من أجل جعل مجالهم أكثر شمولية وإنصافاً، وذلك من خلال الانتباه إلى الطريقة التي يتغير بها تاريخ الفن، والتأكد من أن التاريخ الذي يكتبونه ويتناولونه يعكس وجهات نظر وأصواتاً مختلفة، ولا يقتصر على ما كان سائداً في الماضي.

ولا يساورني أدنى شك في أن العلوم والمعرفة الاستثنائية، والأبحاث المميزة، والمحاضرات الجذابة، التي قدمها المتحدثون العالميون في هذه النسخة ستفتح رؤى جديدة حول هذا الموضوع المهم والذي ما يزال قيد التطور.

وقد جاء هذا المنتدى، الذي يُعقد كل سنتين، ثمرة لتعاون ناجح بين الدكتوراة رادها دلال من جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر، وهي مديرة قسم تاريخ الفن والأستاذة المشاركة في الفن الإسلامي، والدكتوراة هلا عوجي، رئيس منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي والأستاذ المشارك في تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث في ريتشموند. كما أشكر مدير البرنامج الدكتوراة ماريسا براون على مساهمتها المستمرة في تنظيم هذا المؤتمر المميز.

نحتفل هذا العام بمرور ٢٥ عامًا على افتتاح حرم جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر. ونسعى جاهدين لتكون بيئة تعليمية ديناميكية وقائمة على التجارب، ومنصة للحوار المعاصر في الفنون، ومختبراً للأفكار المبتكرة المنبثقة من البحث والممارسة الإبداعية من قبل الطلاب وأعضاء هيئة التدريس على حد سواء.

بالإضافة إلى منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، الذي انطلقت أولى نسخته عام ٢٠٠٤، تستضيف جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر كل عامين المؤتمر الدولي «تصميم دوحة»، والذي يستقطب مصممين وفنانين وأكاديميين عالميين، بهدف دعم الشراكات المستدامة بين الجامعة والمجتمع؛ وتعزيز الجوانب التعليمية والاقتصادية والثقافية في دولة قطر.

نتطلع قدماً إلى الحوارات الممتعة والنتائج التي سيخرج بها منتدى هذا العام.

كلمة عميد كلية الفنون في جامعة فرجينيا كومولث

أهلاً بكم في النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، المؤتمر الدولي الأبرز للفنون والثقافة الإسلامية.

بصفتي عميداً لكلية الفنون في جامعة فرجينيا كومولث ومساعدًا خاضاً لرئيس كلية فنون التصميم في قطر، أرى منتدى حمد بن خليفة عنصرًا أساسيًا ومثالاً رائعًا للعلاقة العميقة بين جامعة فرجينيا كومولث ومؤسسة قطر، وما يجمعنا من التزام مشترك تجاه الاستكشاف والخبرة في الفنون. كانت مؤسسة قطر شريكًا تحويليًا في تحقيق رؤيتنا المشتركة للابتكار والتميز الدوليين. وتعد اليوم جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر برنامج التصميم الأول في الشرق الأوسط، حيث يضيء فيما يقدمه الجودة والتميز اللذين اعتنا بهما الحرم الجامعي الأم في ريتشموند.

منذ انطلاقه في عام ٢٠٠٤، جمع المنتدى الآلاف من الباحثين والأكاديميين والفنانين البارزين من جميع أنحاء العالم. وبصفتي مؤرخة فنية، يشكل منتدى ٢٠٢٣ حدثًا استثنائيًا بالنسبة لي. وسناقش منتدى هذا العام الذي يقام تحت عنوان «العلوم وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية» الطرق والأساليب التي اتبعها العلماء والقيّمون الفنيون في تناول تفاعل تاريخ الفن الإسلامي مع السياق العالمي.

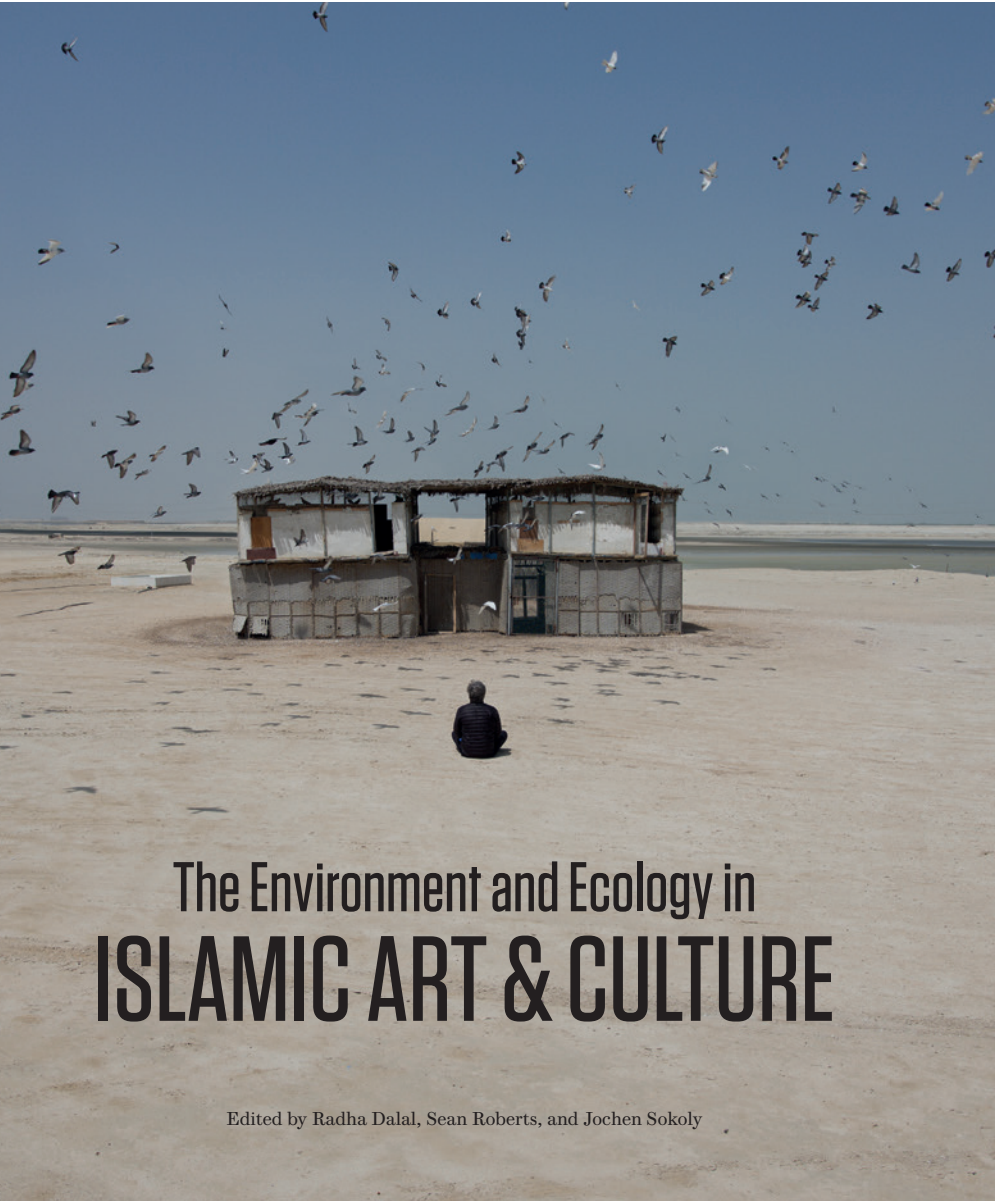
كما أتوجه بالشكر الجزيل لرئيستي هذه النسخة من المنتدى، الدكتوراة هلا عوجي، الأستاذ المشارك في تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث في ريتشموند، الولايات المتحدة الأمريكية، ورئيس منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي، والدكتوراة رادها دلال، الأستاذ المشارك في الفن الإسلامي ومدير تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر. كما أود أن أشكر الدكتوراة ماريسا براون، مدير البرنامج، على جهودها المتواصلة لجعل هذا الحدث ناجحًا وثرًا.

إنه لشرف كبير التشارك مع هؤلاء الزملاء، وحرمانا الجامعي في قطر، ومؤسسة قطر في منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي. نجمع كبار الخبراء في العالم في الفن الإسلامي لتبادل معارفهم والمشاركة في المناقشات النقدية.

بالنيابة عن كلية الفنون في جامعة فرجينيا كومولث وجامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر، أشكركم مرة أخرى على مشاركتكم في هذا المنتدى.



كارمينيتا هيغينبوثم
عميد كلية الفنون في جامعة فرجينيا كومولث



The Environment and Ecology in ISLAMIC ART & CULTURE

Edited by Radha Dalal, Sean Roberts, and Jochen Sokoly

غلاف كتاب مطبعة جامعة ييل للنسخة التاسعة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي ٢٠٢١

من عام ٢٠٠٧ حتى عام ٢٠١٧، ترأس منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي الباحثان في الفن الإسلامي شيلا بلير وجوناثان بلوم. أما الرؤساء المشاركون في نسختي ٢٠١٩ و٢٠٢١ فكان كل من الدكتورة رادها دلال، مديرة برنامج تاريخ الفن والأستاذ المشارك في الفن الإسلامي في جامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر؛ والدكتور يوكو سوكولي، الأستاذ المشارك في الفن الإسلامي في جامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر؛ والدكتور شون روبرتس، المحاضر في بدايات الفن الحديث في جامعة تينيسي والأستاذ المشارك المنتسب في جامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر. يقام المنتدى الحالي برئاسة كل من الدكتورة هلا عوجي، الأستاذ المشارك في برنامج تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومونولث في ريتشموند، والدكتورة رادها دلال.

نبذة عن منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي

برعاية جامعة فرجينيا كومونولث في ريتشموند، وجامعة فرجينيا كومونولث كلية فنون التصميم في قطر، ومؤسسة قطر، تُقام النسخة العاشرة من منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي تحت عنوان: «العولمة وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية». تتناول جلسات المنتدى طيفاً واسعاً من موضوعات وقضايا الفنون البصرية في العالم الإسلامي.

في أولى نسخ المنتدى (ريتشموند، ٢٠٠٤)، والتي عقدت تحت عنوان «آفاق أرحب»، تناول ثمانية باحثين طيفاً من الموضوعات المهمة، ابتداءً من تاريخ الفن الإسلامي ووصولاً إلى علاقته بالفنون في أوروبا المسيحية. جاءت النسخة الثانية بعنوان: «أنهار الجنة: الماء في الفن والثقافة الإسلامية» (الدوحة، ٢٠٠٧)، وتناولت المعاني والوظائف المتعددة للماء في الفن الإسلامي والمجتمع من وجهات نظر دينية وأدبية وأثرية ومعمارية ووظيفية. أما النسخة الثالثة من المنتدى والتي حملت عنوان «فأخزجنا به ثمراتٍ مُختلفةً لآوائها»، اللون في الفن والثقافة الإسلامية» (قرطبة، ٢٠٠٩) فقد تناولت بعض الجوانب العديدة للون؛ من طرق صنع اللون الأصفر واستخدامات اللون الأحمر، إلى الارتباطات الصوفية والمجازية للونين الأزرق والأخضر. حملت النسخة الرابعة من المنتدى عنوان «إن الله جميلٌ يحبُّ الجمال: المقتنيات في الفنون والثقافة الإسلامية» (الدوحة، ٢٠١١)، فاستضافت اثني عشر متحدّثاً من كبار العلماء في الفن والعمارة الإسلامية، وتناولت محاضراتهم التحف الرائعة الموجودة في متحف الفن الإسلامي، الجديد آنذاك، في الدوحة، والتي تنتمي إلى أزمئة مختلفة، من المخطوطات القرآنية من العصر الأموي إلى اللوحات الزيتية الصوفية. في كلمته أمام المنتدى، سلط المتحدث الرئيسي بول جولديبرجر الضوء على المتحف الجديد، والذي صممه أي إم بي، باعتباره عملاً معمارياً إسلامياً معاصراً.

النسخة الخامسة من المنتدى، والتي أقيمت تحت عنوان «اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: مفهوم النور في الفنون والحضارة الإسلامية» (باليرمو، ٢٠١٣) استكشف المنتدى دور الضوء في الحضارة الإسلامية، من الصور المجازية للضوء في القرآن الكريم وفي الآداب الإسلامية، إلى الدور العملي للضوء في المباني واللوحات والعروض والتصوير الفوتوغرافي، وغيرها من النتائج الفنية على مدى القرون الأربعة عشر الماضية. النسخة السادسة من المنتدى حملت عنوان «ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ: الكتابة في الفن والثقافة الإسلامية» (الدوحة، ٢٠١٥) وركزت على الكتابة العربية منذ ولادتها على الحجر وصولاً إلى فن الكتابة المعاصر بالنيون. عقدت النسخة السابعة من المنتدى تحت عنوان «الفن الإسلامي: الماضي الحاضر المستقبل» (فرجينيا، ٢٠١٧)، في متحف فيرجينيا للفنون الجميلة في ريتشموند، في الولايات المتحدة الأميركية، وشارك فيها عدد من كبار العلماء والفنانين وأمناء المتاحف المعنيين بالفن الإسلامي المعاصر. في حين تناولت النسخة الثامنة، والتي حملت عنوان «البحار وحركة الفن الإسلامي» (الدوحة، ٢٠١٩)، كيف كان البحر لأمد طويل صلة وصل وحاجز فصل، في الوقت نفسه، بين التقاليد الفكرية والاجتماعية والفنية، كما تظهر الثقافات البصرية والمادية في العالم الإسلامي. أما النسخة التاسعة من المنتدى، والتي جاءت بعنوان «البيئة وعلومها في الفن والثقافة الإسلامية» (التي عُقدت عبر الإنترنت، ٢٠٢١) فقد استكشفت كيف يمكن لتاريخ الفن البيئي أن يدرس الكائنات والمواد والبيئات المبنية من منظور الثقافة الإسلامية.

لمن لا يستطيع حضور المنتدى شخصياً، جميع العروض والمحاضرات خلال المنتدى مسجلة ومتاحة مجاناً على islamicart.qatar.vcu.edu كما قام الرؤساء المشاركون بتحرير وقائع جميع المنتديات، باستثناء النسخة الأولى، ونشرتها مطبعة جامعة ييل. نسعى من خلال الندوات، والتسجيلات، والوقائع المنشورة إلى جعل أحدث وأهم منصة معرفية في مجال الفن الإسلامي في متناول الجميع، ابتداءً من الطلاب والعلماء، وانتهاءً بالفنانين والمهندسين المعماريين والمصممين وكل المهتمين.

جدول المحتويات	
٢	نبذة عن منتدى حمد بن خليفة في الفن الإسلامي
٤	كلمة أمير بيريتش، عميد جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر
٥	كلمة كارمينيتا هيغينبوثام، عميد كلية الفنون جامعة فرجينيا كومولث
٦	تاريخ الفن في جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر
٧	تاريخ الفن في كلية الفنون جامعة فرجينيا كومولث
٨	العولمة وتاريخ الفن الإسلامي: الأبعاد النظرية والمنهجية والتطبيقية
١٠	رئاسة المنتدى
١٢	مؤسسة قطر

السبت ١١ نوفمبر ٢٠٢٣	
١٦	الخطاب الرئيسي فينبار باري فلود، المعايير المتغيرة: تاريخ الفن الإسلامي تاريخ عالمي جزئي إدارة النقاش: هلا عوجي و رادها دلال

الأحد ١٢ نوفمبر ٢٠٢٣	
٢٤	محاضرة تالين غريغور، إعادة التنظيم التربوي والمؤرخون الواصلون للعمارة القاجارية: حوار بين فردانيس إيوزيوكوتشيان وكافاسجي كياش تقديم: الطالب سيف الأنصاري، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: هلا عوجي
٢٦	محاضرة إلين كيني، "من الميدان": تاريخ الفن الإسلامي والسياق التربوي والتحوّلات العالمية تقديم: الطالبة عائشة الحردان، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: يوكن سوكولي
٢٩	المائدة المستديرة: النظرية ١:٣٠ – ٣ عصرأ تقديم: أشلي بوتكين، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولث في ريتشموند

٣٣	المائدة المستديرة: المنهجية ٤:١٥ – ٥:٤٥ عصرأ تقديم: ماري كاثرين لانجستون، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولث في ريتشموند نيجار حبيبي، قلّة الاهتمام العلمي، أو كيفية إظهاره: تدريس الفن الإسلامي في جامعة جنيف نباهت أفجيولو، نقاط الربط جيني نورتون-رايت، الفن الإسلامي على الإنترنت إدارة النقاش: مونيك ميرلين
----	---

الاثنين ١٣ نوفمبر ٢٠٢٣	
اليوم الثالث	

٣٩	محاضرة سام باوكر، خلق التواصل: الفن الإسلامي في استراليا تقديم: الطالبة نور طرون، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: رادها دلال
----	---

٤١	محاضرة كارين إكسل، إمكانية وجود متحف فني منصف في الخليج في القرن الحادي والعشرين تقديم: الطالبة دانا الكبيسي، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولث كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: نيليم جيشاندران
----	--

٤٥	المائدة المستديرة: التطبيق ١:٣٠ – ٣ عصرأ تقديم: لورين غيليام، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولث في ريتشموند سهيلة طقش، "مسارات متشعبة تحت أقدامنا": الحداثة الخاصة بالموقع والتبادل عبر الثقافات أنيسة رهدينيجتياس، البعد المُهمَل - إقامة معرض للفن الإسلامي الحديث والمعاصر من جنوب شرق آسيا ميريام شطناوي، إنهاء استعمار مجموعات الفن الإسلامي سعدية شيرازي، التقييم الفني Slo Curating ودراسة حالة: رشيد أرائين: من الصفر إلى ما لا نهاية إدارة النقاش: توبياس ووفورد
----	--

٤٩	المائدة المستديرة: التقييم الفني في سياق عالمي: الأعمال الجارية نورا عبد المجيد، الفن الحديث والمعاصر من العالم العربي وارتباطاته الثقافية رانجيت هوسكوت، مخفي على مرأى من الجميع واصف كورتون، قصص الشائعات إدارة النقاش: هوليداي باورز
----	--

كيرستن شيد، هل يمكن أن يكون الفن الإسلامي وممارساتنا

متعاصرين؟

أبارنا كومار، الكرخانة كمنهج: اللامركزية في أصول تدريس الفن

في جنوب آسيا

أديتي شاندرا، إعادة / إحياء مواضيع تاريخ الفن الإسلامي

إدارة النقاش: ماجي أونفرزاجت جودارد

10TH BIENNIAL HAMAD BIN KHALIFA SYMPOSIUM ON ISLAMIC ART

November 11–13, 2023

Islamic Art History

العولمة

and the Global Turn:

وتاريخ الفنون الإسلامية

Theory, Method, Practice

الأبعاد النظرية، المنهجية والتطبيقية

شكر وتقدير

التصميم

ساره شعبان

الترجمة والتدقيق للغة العربية

ويست باي كومينيكيشنز ذ.م.م

نادية ابو دية

مدير المنتدى

د. ماريسا براون

اختصاصي برنامج المنتدى

ريببكا ديفيد

شكر وتقدير لكل من:

إدارة جامعة فرجينيا كومنولث كلية فنون التصميم في قطر وكلية الفنون في جامعة فرجينيا كومنولث في ريتشموند، قسمي تاريخ الفن في كل من الدوحة

و ريتشموند، دائرة الاتصالات، دائرة المرافق، دائرة الشؤون المالية، دائرة الموارد البشرية، المكتبة، إدارة السلامة والمخاطر، المشاركة الاستراتيجية، قسم

شؤون الطلاب، الخدمات التكنولوجية، ومكتب دعم فرع الجامعة في قطر

السبت ١١ نوفمبر ٢٠٢٣	
٥ مساءً	التسجيل
٥:٣٠ مساءً	افتتاح المنتدى
٥:٥٠ مساءً	الخطاب الرئيسي فينبار باري فلود، المعايير المتغيرة: تاريخ الفن الإسلامي تاريخ عالمي جزئي إدارة النقاش: هلا عوجي و رادها دلال
٧ مساءً	حفل الاستقبال

الأحد ١٢ نوفمبر ٢٠٢٣	
٩:١٥ صباحاً	التسجيل وقهوة الصباح
١٠ صباحاً	كلمة الافتتاح
١٠:١٥ صباحاً	تالين غريغور، إعادة التنظيم التربوي والمؤرخون الواصلون للعمارة القاجارية: حوار بين فردانيس إبوزيوكوتشيان وكافاسجي كياش تقديم: الطالب سيف الأنصاري، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولت كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: هلا عوجي
١١:٢٠ ظهراً	إلين كيني، "من الميدان": تاريخ الف الإسلامي والسياق التربوي والتحوّلات العالمية تقديم: الطالبة عائشة الحردان، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولت كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: يوكن سوكولي

١٢:٢٠ ظهراً	استراحة الغداء
١:٣٠ عصرأ	المائدة المستديرة: النظرية تقديم: أشلي بوتكين، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولت في ريتشموند كيرستن شيد، هل يمكن أن يكون الفن الإسلامي وممارساتنا متعاصرين؟ أبارنا كومار، الكرخانة كمنهج: اللامركزية في أصول تدريس الفن في جنوب آسيا أديتي شاندرأ، إعادة / إحياء مواضيع تاريخ الفن الإسلامي إدارة النقاش: ماجي أونفرزاجت جودارد

٣ عصرأ	استراحة قصيرة
٣:١٥ عصرأ	المائدة المستديرة: المنهجية تقديم: ماري كاترين لانجستون، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولت في ريتشموند نيجار حبيبي، قلة الاهتمام العلمي، أو كيفية إظهاره: تدريس الفن الإسلامي في جامعة جنيف نباث أفجيولو، نقاط الربط جيني نورتون-رايت، الفن الإسلامي على الإنترنت إدارة النقاش: مونيك ميرلين

الاثنين ١٣ نوفمبر ٢٠٢٣	
٩:١٥ صباحاً	التسجيل وقهوة الصباح
١٠ صباحاً	كلمة الافتتاح
١٠:١٥ صباحاً	سام باوكر، خلق التواصل: الفن الإسلامي في أستراليا تقديم: الطالبة نور طرون، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولت كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: رادها دلال

١١:٢٠ صباحاً	كارين إكسل، إمكانية وجود متحف فني منصف في الخليج في القرن الحادي والعشرين تقديم: الطالبة دانا الكبيسي، تاريخ الفن، جامعة فرجينيا كومولت كلية فنون التصميم في قطر إدارة النقاش: نيلما جيشاندران
--------------	--

١٢:٢٠ ظهراً	استراحة الغداء
١:٣٠ ظهراً	المائدة المستديرة: التطبيق تقديم: لورين غيليام، طالبة دراسات عليا في تاريخ الفن، كلية الفنون، جامعة فرجينيا كومولت في ريتشموند سهيلة طقش، «مسارات متشعبة تحت أقدامنا»: الحداثة الخاصة بالموقع والتبادل عبر الثقافات أنيسة رهدينينجتاس، البعد المُهمل - إقامة معرض للفن الإسلامي الحديث والمعاصر من جنوب شرق آسيا ميريام شطناوي، إنهاء استعمار مجموعات الفن الإسلامي سعدية شيرازي، التقييم الفني Slo Curating ودراسة حالة: رشيد رأيين: من الصفر إلى ما لا نهاية إدارة النقاش: توبياس ووفورد

٣ عصرأ	حفل استقبال
٤:١٥ عصرأ	المائدة المستديرة متحف: التقييم الفني في سياق عالمي: الأعمال الجارية نورا عبد المجيد، الفن الحديث والمعاصر من العالم العربي وارتباطاته الثقافية رانجيت هوسكوت، مخفي على مرأى من الجميع واصف كورتون، قصص الشائعات إدارة النقاش: هوليديا باورز